



IP-телефон 4620/4620SW/4621SW

Версия 2.2

Руководство пользователя

555-233-781RU

Выпуск 2.2
Апрель 2005

Уведомление

Мы предприняли все усилия, чтобы на момент печати этого документа сведения в нем были полными и точными. Однако информация может меняться.

Гарантия

Корпорация Avaya предоставляет ограниченную гарантию на этот продукт. Условия этой ограниченной гарантии изложены в договоре о продаже. Кроме того, информацию о стандартных условиях гарантии корпорации Avaya и о поддержке этого продукта в период действия гарантии можно найти на веб-сайте <http://www.avaya.com/support>.

Мошенническое использование телефона

Мошенническое использование телефона – это неавторизованное использование телекоммуникационной системы неавторизованным лицом (например, человеком, не являющимся работником, агентом или субподрядчиком вашей компании и не работающим по поручению компании). Важно понимать, что риск мошеннического использования телефона, связанного с вашей системой, есть всегда, и, если это действительно произойдет, результатом может быть существенное повышение платы за телекоммуникационные услуги.

Вмешательство корпорации Avaya в случае подозрения в мошенничестве

Если вы подозреваете, что стали жертвой телефонных мошенников и вам нужна техническая помощь или поддержка, то в США и Канаде можете позвонить в центр технического обслуживания (TSC) по "горячей" линии отдела борьбы с телефонным мошенничеством по тел.: 1-800-643-2353.

Отказ от ответственности

Корпорация Avaya не несет ответственности за какие-либо изменения, добавления или изъятия из исходной опубликованной версии этого документа, если такие изменения, добавления или изъятия не были сделаны самой корпорацией Avaya. Клиент и/или Конечный пользователь согласны освободить корпорацию Avaya, ее агентов и служащих от материальной и прочей ответственности, а также защищать их от всех претензий, исков, требований и судебных решений, возникающих в связи или вследствие последующих изменений, добавлений или изъятий из этой документации, произведенных Клиентом или Конечным пользователем.

Как получить помощь

Дополнительные телефоны службы поддержки можно найти на веб-сайте Avaya: <http://www.avaya.com/support>. Получение помощи:

- Если вы находитесь в США, перейдите по ссылке *Escalation Contacts* (Контактная информация), расположенной под заголовком *Support Tools* (Средства поддержки). Затем перейдите по ссылке, указывающей вид необходимой поддержки.
- Если вы находитесь за пределами США, перейдите по ссылке *Escalation Contacts* (Контактная информация), расположенной под заголовком *Support Tools* (Средства поддержки). Затем перейдите по ссылке *International Services* (Международный сервис), которая открывает список телефонов международных центров обслуживания (COE).

Обеспечение безопасности телекоммуникаций

Безопасность телекоммуникаций (передачи голоса, данных и/или видео) – это предотвращение любых манипуляций посторонних лиц с телекоммуникационным оборудованием вашей компании (то есть любого неавторизованного или злонамеренного доступа к этому оборудованию или использования этого оборудования).

Телекоммуникационное оборудование вашей компании включает как данный продукт Avaya, так и любое другое оборудование передачи голоса, данных или видео, к которому можно получить доступ через данный продукт Avaya (то есть "сетевое оборудование").

Постороннее лицо – это любой человек, не являющийся работником, агентом и субподрядчиком вашей компании и не работающий по ее поручению. Злоумышленник – это любой человек, осуществляющий доступ к телекоммуникационному оборудованию злонамеренно или в хулиганских целях (даже если в другой ситуации он является авторизованным пользователем).

Это могут быть атаки на или через синхронные интерфейсы или оборудование (использующие технологию временного разделения доступа или коммутации линий), а также асинхронные (основанные на передаче символов, сообщений или пакетов). Возможные цели таких атак:

- Использование специальных возможностей оборудования, к которому осуществляется доступ
- Кража (например, интеллектуальной собственности или финансовых активов) или телефонное мошенничество
- Прослушивание (несанкционированный перехват личной информации граждан)
- Озорство (не наносящее видимого вреда)
- Нанесение вреда (вредные манипуляции и действия, приводящие к потере или изменению данных независимо от мотива или намерения)

Следует помнить о возможном риске неавторизованных подключений, связанных с вашей системой и/или сетевым оборудованием. Необходимо также понимать, что, если такое подключение действительно произойдет, это может нанести самые разнообразные убытки вашей компании. Эти убытки могут быть связаны с нарушением конфиденциальности данных и личной информации, с потерей интеллектуальной собственности, материальных активов и финансовых ресурсов, с затратами на оплату труда, судебными издержками и т.п.

Ответственность за безопасность телекоммуникаций вашей компании

Конечная ответственность за безопасность как вашей системы, так и сетевого оборудования лежит на вас самих – на администраторе клиентской системы Avaya, менеджерах и других равноправных с вами пользователях сети. Выполнение этих обязанностей должно быть основано на знаниях и ресурсах, полученных из самых разных источников, некоторыми примерами которых являются:

- Документация по установке
- Документация по системному администрированию
- Документация по безопасности
- Аппаратные и программные средства обеспечения безопасности
- Обмен информацией с другими пользователями
- Эксперты по безопасности телекоммуникаций

Чтобы исключить возможность подключения к вашему телекоммуникационному оборудованию, вы и другие пользователи, равноправные с вами, должны тщательно запрограммировать и настроить следующее:

- Телекоммуникационные системы Avaya и их интерфейсы
- Прикладные программы, предоставленные корпорацией Avaya, а также соответствующие аппаратные и программные платформы и интерфейсы
- Любое другое оборудование, связанное по сети с продуктами Avaya

Средства TCP/IP

Производительность, надежность и безопасность продукта могут отличаться у разных клиентов в зависимости от конфигурации, конструкции и топологии сети, даже если продукт работает, как заявлено.

Соответствие стандартам

Корпорация Avaya не несет ответственности за какие-либо радио- или телевизионные помехи, вызванные неавторизованной модификацией этого оборудования, заменой или подключением кабелей и оборудования, не рекомендованных корпорацией Avaya. Устранение помех, вызванных такими неавторизованными модификациями, заменой или подключением, будет осуществляться за счет пользователя. Часть 15 Правил FCC (Федеральной комиссии связи США) предупреждает пользователя о том, что в случае внесения изменений или модификаций, не санкционированных явно корпорацией Avaya, он может лишиться права эксплуатации оборудования.

Соответствие продукта стандартам по безопасности

Этот продукт соответствует следующим международным стандартам по безопасности продуктов:

Стандарты IEC 60950 по безопасности оборудования в области информационных технологий, издание 3, или IEC 60950-1, издание 1, включая все национальные стандарты, указанные в разделе "Соответствие требованиям IEC для электронных компонентов" (IECEE CB-96A).

Стандарты безопасности оборудования в области информационных технологий CAN/CSA-C22.2 № 60950-00/UL 60950, издание 3, или CAN/CSA-C22.2 № 60950-1-03/UL 60950-1.

Требования к безопасности информационно-технологического оборудования, AS/NZS 60950:2000.

Один или несколько национальных стандартов Мексики, если это применимо: NOM 001 SCFI 1993, NOM SCFI 016 1993, NOM 019 SCFI 1998.

Стандарты по электромагнитной совместимости (EMC)

Этот продукт соответствует следующим международным и национальным стандартам по электромагнитной совместимости: CISPR 22:1997, EN55022:1998 и AS/NZS 3548, "Пределы и методы измерения радиопомех, создаваемых оборудованием в области информационных технологий".

CISPR 24:1997 и EN55024:1998 (Оборудование в области информационных технологий – Помехоустойчивость – Пределы и методы измерения), включая следующие стандарты:

- электростатических разрядов – IEC 61000-4-2
- радиоактивного излучения – IEC 61000-4-3
- ЕМТ/импульсных помех – IEC 61000-4-4
- грозовых разрядов и скачков напряжения – IEC 61000-4-5
- кондуктивных помех – IEC 61000-4-3

Заявление FCC (Федеральной комиссии связи США)

Часть 15:

Примечание. Это оборудование было испытано и признано удовлетворяющим требованиям к цифровым устройствам Класса В согласно Части 15 Правил FCC. Эти нормы призваны обеспечить разумную защиту от вредных помех при коммерческой эксплуатации оборудования. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, следовательно, может быть причиной вредных помех для радиосвязи в случае установки и эксплуатации с нарушением инструкций. Эксплуатация этого оборудования в жилой зоне может вызвать вредные помехи, и в этом случае пользователь обязан устранить их за свой счет.

Часть 68. Передача сигналов контроля ответов

Использование данного оборудования способом, не обеспечивающим правильную передачу сигналов контроля ответов, является нарушением правил, указанных в Части 68. Данное оборудование возвращает сигналы контроля ответов в сеть общего пользования, если:

- ответила вызываемая станция;
- ответил оператор;
- вызов перенаправлен на записанное сообщение, которое может контролироваться аппаратурой, установленной на территории пользователя (CPE).

Данное оборудование возвращает сигналы контроля ответов для всех вызовов с автоматической установкой входящего соединения (DID), которые возвращаются в телефонную сеть общего пользования. Возможные исключения:

- Неотвеченный вызов.
- Получен тональный сигнал "Занято".
- Получен тональный сигнал "Занято из-за перезагрузки".

Компания Avaya подтверждает, что данное зарегистрированное оборудование может обеспечить пользователям доступ к международным провайдером услуг связи с помощью кодов доступа. Включение в это оборудование концентратора вызовов в целях блокирования кодов доступа при наборе является нарушением Акта потребителей услуг телефонных операторов от 1990 г.

Средства подключения

Подключение данного оборудования к телефонной сети показано в следующих таблицах.

Информация Канадского департамента связи (DOC) по помехам

Это цифровое устройство класса В соответствует канадскому стандарту.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Данное оборудование удовлетворяет техническим требованиям к оконечному оборудованию, принятым Федеральным министерством промышленности Канады. Это подтверждается регистрационным номером. Маркировка IC перед регистрационным номером означает, что регистрация произведена на основе Декларации о соответствии (DoC), подтверждающей соответствие продукта техническим требованиям Федерального министерства промышленности Канады. Это не означает, что данное оборудование одобрено Федеральным министерством промышленности Канады.

Декларация о соответствии

Правила FCC, Часть 68, Декларация поставщика о соответствии (SDoC).

Данным документом корпорация Avaya Inc. в США свидетельствует о том, что оборудование, описанное в этом документе и имеющее идентификационный номер TIA TSB-168, соответствует Правилам FCC, 47 CFR, Часть 68, а также техническим требованиям ACTA (Administrative Council on Terminal Attachments).

Корпорация Avaya также подтверждает, что оконечное оборудование Avaya с телефонными трубками, описанное в данном документе, соответствует требованиям Параграфа 68.316 Правил FCC, определяющего совместимость со слуховыми аппаратами, и считается совместимым со слуховыми аппаратами.

В США получить копии Деклараций поставщика о соответствии (SDoC), подписанные ответственным лицом, можно у местного торгового представителя компании и на следующем веб-сайте: <http://www.avaya.com/support>.

Все мультимедийные серверы и шлюзы Avaya соответствуют Правилам FCC, Часть 68, но многие из них были зарегистрированы в FCC еще до появления Декларации о соответствии. Список всех зарегистрированных продуктов Avaya можно увидеть на сайте <http://www.part68.org>, задав для поиска фирму-производителя "Avaya".

Декларация о соответствии требованиям ЕС



Корпорация Avaya Inc. заявляет, что оборудование, указанное в этом документе и имеющее маркировку "CE" (*Conformité Européenne*, Европейский Союз), соответствует Директиве ЕС по радиооборудованию и оконечному оборудованию (1999/5/EC), включая Директиву по электромагнитной совместимости (89/336/EEC) и Директиву по низковольтному оборудованию (73/23/EEC). Данное оборудование сертифицировано на соответствие стандартам CTR3 Basic Rate Interface (BRI) и CTR4 Primary Rate Interface (PRI), а также соответствующим частям стандартов CTR12 и CTR13.

Копии этих Деклараций о соответствии (DoC) можно получить у местного торгового представителя компании и на веб-сайте <http://www.avaya.com/support>.

Япония

Это продукт Класса В, соответствующий стандарту по радиоизлучению VCCI (Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment). Если это оборудование используется в жилой зоне, возможно возникновение радиопомех. В этом случае пользователь может быть обязан их устранить.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Заказать копии этого и других документов можно по следующим адресам и телефонам.

Телефон: Avaya Publications Center
1-800-457-1235 или 1-207-866-6701
Факс: 1-800-457-1764 или 1-207-626-7269

Почтовый адрес: Globalware Solutions
200 Ward Hill Avenue
Haverhill, MA 01835 USA
Адресат: Avaya Account Management

Электронная почта: totalware@gwsmai.com

Последние версии большинства документов можно получить на веб-сайте поддержки корпорации Avaya <http://www.avaya.com/support>.

Содержание

Об этом руководстве	9
Обзор.	9
Для кого предназначено руководство	9
Дата выпуска	9
Что нового в документе	10
Как работать с руководством	10
Организация руководства	10
Используемые обозначения	11
Условные обозначения	11
Типографские обозначения	12
Другие документы	12
Глава 1: Обзор IP-телефона 4620/4620SW/4621SW	13
Введение	13
IP-телефон 4620/4620SW/4621SW	14
Модуль программируемых кнопок (EU24/EU24BL).	18
Переходы между экранами прикладной программы	19
Прикладные программы IP-телефонов 4620/4620SW/4621SW	21
Прикладная программа "Телефон"	21
Прикладная программа "Быстрый набор"	21
Прикладная программа "Журнал вызовов".	22
Прикладная программа "Доступ в Интернет" (дополнительная)	22
Опции телефона модели 4620/4620SW/4621SW.	22
Дополнительные возможности IP-телефона 4620/4620SW/4621SW	23
Функция Push-вывода	23
Функция автоматического резервирования/восстановления данных	24
Глава 2: Использование IP-телефона 4620/4620SW/4621SW	25
Введение	25
Логические линии	25
Выполнение вызова	26
Набор номера вручную	26
Автоматический набор.	27
Повторный набор номера	28
Набор номера абонента с помощью быстрого набора	29
Автоматический набор номера абонента с помощью настраиваемой кнопки "Линия/Функция"	30

Набор номера из журнала вызовов	30
Вызов номера абонента из прикладной программы "Доступ в Интернет"	31
Получение вызова	32
Функции обработки вызова	32
Конференц-связь	32
Удержание вызова	33
Отключение звука	34
Динамик	34
Как переключиться с динамика на трубку или головной телефон. . .	35
Как переключиться с трубки или головного телефона на динамик . .	35
Как включить динамик во время вызова	35
Как отключить динамик во время вызова	35
Как закончить вызов при активном динамике	35
Переадресация вызова	36
Прослушивание сообщения голосовой почты	36
Выход из системы	37
Повторный вход телефона в систему после выхода из нее	37
Принудительный вход в систему	38
Глава 3: Прикладная программа "Быстрый набор"	39
Введение	39
Ввод данных на экранах быстрого набора	39
Ввод символов с клавиатуры	39
Редактирование во время или после ввода	40
Пример ввода имени.	41
Добавление кнопки быстрого набора	42
Изменение информации, связанной с кнопкой быстрого набора	43
Удаление метки кнопки быстрого набора	45
Глава 4: Прикладная программа "Журнал вызовов"	47
Введение	47
Обзор журнала вызовов.	47
Просмотр журнала вызовов	48
Добавление записи журнала к кнопке быстрого набора	49
Удаление записей журнала вызовов.	50
Удаление одной записи журнала вызовов	51
Удаление всех записей из журнала вызовов.	52
Отключение журнала вызовов	52

Глава 5: Прикладная программа "Доступ в Интернет"	53
Введение	53
Авторизация доступа в Интернет	54
Переходы между веб-страницами	55
Переход на главную страницу и другие веб-страницы стандартного размера	55
Ввод текста в веб-страницы	56
Ввод символов с клавиатуры	58
Создание кнопки быстрого набора для номера с веб-сайта	59
Глава 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW	61
Введение	61
Доступ к главному меню опций.	62
Прикладная программа "Опции"	63
Установка опции повторного набора	64
Настройка опции "Экран ответа"	64
Установка опции "Экран вызова"	65
Настройка экрана "Вывод таймера"	65
Настройка скорости отображения сообщений	66
Настройка ширины логической линии.	66
Настройка визуального предупреждения.	67
Включение и отключение журнала вызовов	67
Настройка типа звонка.	68
Опции просмотра экрана состояния	69
Просмотр состояния IP-адреса	69
Просмотр состояния качества обслуживания (QoS).	70
Просмотр состояния интерфейса	70
Просмотр разных состояний	70
Изменение контрастности экрана	70
Просмотр качества сетевого звука	71
Отключение IP-телефона 4620/4620SW/4621SW от системы	72
Повторный вход телефона в систему после выхода из нее	72
Опции резервирования/восстановления	73
Настройки, сохраняемые в ходе резервирования.	74
Настройка опции автоматического резервирования	75
Проверка состояния резервирования/восстановления.	76
Загрузка и восстановление данных из резервного файла	77
Настройка идентификатора пользователя, пароля и других опций FTP	78

Содержание

Метки кнопок функций	81
Изменение интерфейса Ethernet для соединения телефон/ПК.	83
Выбор другого языка	84
Глава 7: Головные телефоны и телефонные трубки	87
Введение	87
Головные телефоны для IP-телефонов серии 4600	87
Телефонные трубки для IP-телефонов серии 4600	88
Глава 8: Управление телефоном и решение проблем	89
Введение	89
Описание сигналов.	90
Описание значков экрана	92
Проверка телефона	92
Проверка индикаторов и экрана телефона	93
Основные неисправности.	93
Решение проблем в прикладных программах телефона 4620/4620SW/4621SW	96
Восстановление настроек и цикл выключения-включения IP-телефона . . .	98
Восстановление настроек телефона.	99
Цикл выключения-включения телефона	100
Предметный указатель	101

Об этом руководстве

Обзор

В этом руководстве рассказывается, как использовать IP-телефон 4620/4620SW/4621SW. Хотя телефон 4620/4620SW/4621SW прост в использовании, в нем воплощены новейшие достижения в области телефонных систем. IP-телефоны получают свои рабочие параметры с центрального телефонного сервера, а не хранят их в самом телефонном аппарате. Чтобы загрузить на телефон обновления и новые функции, не требуются какие-либо действия или замена телефона.

Это руководство состоит из 8 глав, содержащих подробную информацию о работе с телефоном. Описание каждой главы приводится в разделе [Организация руководства](#).

Для кого предназначено руководство

Этот документ предназначен для пользователей IP-телефона 4620/4620SW/4621SW. Он не является техническим руководством для системного администратора или технического специалиста.

Дата выпуска

Первая редакция этого документа была опубликована в июле 2002 г. Этот документ впервые был издан в июле 2002 года и затем переиздавался:

- версия 1.8 в июне 2003 года
- версия 2.0 в декабре 2003 года
- версия 2.1 в июле 2004 года
- версия 2.2 в апреле 2005 года

Настоящая версия данного руководства (апрель 2005 года) заменяет собой все предыдущие версии.

Что нового в документе

Версия 2.2 включает в себя дополнения, касающиеся IP-телефона 4621SW. Он имеет практически те же внешний вид, пользовательский интерфейс и возможности, что и ip-телефоны 4620/4621sw, но использует дисплей с подсветкой.

Кроме того, в версии 2.2 ip-телефоны 4620sw и 4621sw поддерживают в качестве одного из языков интерфейса иврит.

Как работать с руководством

Это руководство организовано так, чтобы помочь вам найти нужную тему. Прочитайте его полностью, чтобы детально разобраться, как пользоваться ip-телефоном 4620/4620SW/4621SW. Для поиска информации по конкретной задаче или функции можно также воспользоваться оглавлением или алфавитным указателем.

Организация руководства

Это руководство содержит следующие главы:

[Глава 1: Обзор IP-телефона 4620/4620SW/4621SW](#)

Описание всех элементов, расположенных на передней панели телефона. Также описывается доступ к параметрам, функциям и программам телефона.

[Глава 2: Использование IP-телефона 4620/4620SW/4621SW](#)

Вся информация, связанная с вызовами, например: выполнение и прием вызовов, быстрый набор, вызов абонента с помощью журнала вызовов, организация конференц-связи и переадресация вызовов, просмотр и поиск сообщений голосовой почты, выход из системы в целях безопасности и повторный вход в систему телефонной связи.

[Глава 3: Прикладная программа "Быстрый набор"](#)

Способы добавления, изменения и удаления кнопок быстрого набора, позволяющих ускорить набор часто используемых номеров.

Глава 4: Прикладная программа "Журнал вызовов"	Способы просмотра записей каждого из трех типов журналов вызовов, добавления записи журнала к кнопке быстрого набора, удаления одной или нескольких записей журнала.
Глава 5: Прикладная программа "Доступ в Интернет"	Функции телефона 4620/4620SW/4621SW, обеспечивающие доступ в Интернет.
Глава 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW	Процедуры настройки при первоначальном включении и процедуры технического обслуживания телефона 4620/4620SW/4621SW. В этой главе также рассматривается решение проблем по некоторым функциям телефона.
Глава 7: Головные телефоны и телефонные трубки	Модели головных телефонов и трубок, совместимых с IP-телефонами серии 4600, а также информация для заказа.
Глава 8: Управление телефоном и решение проблем	Способы тестирования операций телефона, основные процедуры по устранению неисправностей или решению проблем.

Используемые обозначения

В этом руководстве используются следующие буквенные, условные и типографские обозначения, которые помогают в поиске информации.

Условные обозначения

Примечание.

Этот значок указывает на дополнительную информацию по теме.

Типографские обозначения

В руководстве используются следующие типографские обозначения:

<u>Документ</u>	Подчеркнутый текст – раздел или подраздел документа, содержащий дополнительную информацию по данной теме.
"Документ"	Курсив в кавычках – это ссылка на другой документ, главу или раздел такого документа.
<i>Курсив</i>	Курсив – это результат вашего действия или ответ системы в пошаговых процедурах.
Конференц-связь	В описании процедуры слова, выделенные жирным шрифтом, являются названием кнопки, которую нужно нажать или выбрать.

Другие документы

Это руководство и другие связанные с ним документы доступны на сайте:

<http://www.avaya.com/support>.

Краткий справочник по функциям и прикладным программам IP-телефона 4620/4620SW/4621SW *IP Telephone Quick Reference* (номер документа 16-300003).

Информацию по установке IP-телефона см. в руководстве *4600 Series IP Telephone Installation Guide* (номер документа 555-233-128).

Информацию об использовании настольного или настенного крепления IP-телефонов 4620/4620SW/4621SW см. в руководстве *4620/4620SW/4621SW/4622SW/4625SW IP Telephone Stand Instructions* (номер документа 16-300299).

Информацию об использовании совместно с телефонами, описанными в данном руководстве, модуля программируемых кнопок EU24/EU24BL см. в руководстве *EU24/EU24BL Expansion Module User Guide* (номер документа 555-250-702).

Информацию по обслуживанию IP-телефона в локальной сети см. в руководстве *4600 Series IP Telephone LAN Administrator Guide* (номер документа 555-233-507).

Стандартные функции телефона описаны в документе *Обзор Avaya Communication Manager* (номер документа 555-233-767).

Глава 1: Обзор IP-телефона 4620/4620SW/4621SW

Введение

В этой главе дается общее представление об IP-телефоне 4620/4620SW/4621SW. Здесь приводится описание всех функциональных кнопок и характеристик телефона, краткий обзор всех прикладных программ 4620/4620SW/4621SW, основные инструкции по переходу между экранами.

Примечание.

IP-телефоны 4620 и 4620SW имеют совершенно одинаковый внешний вид, пользовательский интерфейс и функциональные возможности. Но между ними есть небольшие различия, и в отличие от 4620 модель 4620SW поддерживает кириллицу и многобайтовые символы (японские, китайские и иврит), как описано в [главе 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW: Выбор другого языка](#). Там, где в документе употребляется обозначение "4620", информация относится также и к модели 4620SW, если не указано иное.

Примечание.

4620SW и 4621SW – это практически один и тот же телефон. Оба телефона имеют одинаковый внешний вид, пользовательский интерфейс и функциональные возможности. Однако они имеют небольшие отличия, и у модели 4621SW есть специальный дисплей с подсветкой. Как и 4620SW, модель 4621SW поддерживает кириллицу и многобайтовые символы (китайские, японские, иврит), как описано в [главе 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW: Выбор другого языка](#). Там, где в этом документе использованы обозначения "4620" и "4620SW", информация относится также и к 4621SW, если не указано иное.

IP-телефон 4620/4620SW/4621SW

IP-телефон 4620/4620SW/4621SW – это новейший телефон, предоставляющий пользователю доступ в Интернет, а также самые современные функции и программы. Большой экран позволяет отображать до 12-ти кнопок, относящихся к прикладным программам. Кроме этого, 12 кнопок "Линия/Функция", 4 программных кнопки и другие кнопки обеспечивают доступ к следующим возможностям:

- Функции сервера вызовов
- Быстрый набор
- Журнал вызовов
- Браузер WML (Wireless Markup Language, протокол разработки веб-приложений)

Последняя функция подробно рассматривается в [главе 5: Прикладная программа "Доступ в Интернет"](#). Браузер WML предоставляет доступ к веб-сайтам, специально предназначенным для устройств с маленьким экраном, таких как мобильные телефоны и карманные компьютеры.

В дополнение к этим функциям и программам телефон 4620/4620SW/4621SW имеет меню для настройки телефона в соответствии с предпочтениями пользователя.

Области на дисплее телефона располагаются в порядке, в котором системный администратор настраивает кнопки "Линия/Функция". Четыре функциональные кнопки помогают в использовании прикладных программ и функций 4620/4620SW/4621SW. 14 стандартных кнопок (с надписями) предназначены для работы с телефоном и обработки телефонных вызовов. Благодаря встроенному двенаправленному динамику и инфракрасному интерфейсу (отсутствует в 4621SW) обеспечивается простота и удобство пользования телефоном. У телефона есть регулируемая подставка. Можно выбрать угол просмотра, повернув подставку с помощью расположенной сзади кнопки.

На [рис. 1](#) представлена передняя панель IP-телефона 4620/4620SW/4621SW. Цифрами обозначены основные функции и кнопки телефона. Если вы читаете электронную версию руководства, можете щелкнуть нужный номер, чтобы перейти к описанию соответствующей функции или кнопки, а их подробное описание приведено ниже в [таблице 1](#).

Рис. 1: IP-телефон 4620/4620SW/4621SW



Таблица 1: Описание кнопок и функций IP-телефона 4620/4620SW/4621SW

Номер	Название кнопки или функции	Кнопка/Функция Описание
1	Индикатор ожидающего сообщения 	Если светится, то в системе голосовых сообщений есть ожидающее сообщение. Можно задать режим, при котором этот индикатор также будет мигать при получении входящего вызова.
2	Экран	Экран имеет размеры 10 на 7 см (4 на 2,9 дюйма). Информация на экране зависит от активной в настоящее время прикладной программы или функции. Когда телефон свободен, в верхней части экрана отображается дата и время. Когда поступает вызов, в верхней части экрана отображается имя и номер телефона звонящего. Экран содержит 8 строк. Шесть строк экрана выделены для текущей прикладной программы. Одна строка показывает метки программных кнопок для этой программы, и еще на одной строке отображается справочная информация и другие процедурные сообщения. Для обозначения различных действий используются четыре оттенка серого цвета.
3	Кнопки "Линия/Функция" 	12 кнопок "Линия/Функция" позволяют управлять как логическими линиями (линии для входящих и исходящих вызовов), так и функциями, зависящими от прикладной программы.
4	Программные кнопки 	Используются для переходов или запуска команд прикладной программы, таких как Набрать номер , Отменить текущее действие, Сохранить введенные данные, например метку быстрого набора.
5	Phone/Exit 	Выводит основной экран прикладной программы "Телефон" или, если это применимо, завершает серверную функцию для текущего вызова и нормализует экран.
6	Options 	Открывает главный экран опций, на котором можно обновить настройки экрана и прикладной программы.
7	Page Left/Right 	Если на экране есть индикатор перехода (↔), с помощью этой кнопки можно переходить с одной страницы на другую в прикладной программе. Если индикатора перехода на экране нет, эти кнопки не работают.
8	Индикатор динамика 	Светится, когда включен динамик телефона.

1 из 3

Таблица 1: Описание кнопок и функций IP-телефона 4620/4620SW/4621SW (продолжение)

Номер	Название кнопки или функции	Кнопка/Функция Описание
9	Speaker 	Включает и выключает динамик телефона.
10	Индикатор головного телефона	Светится, когда головной телефон активен.
11	Headset 	Если подключен головной телефон, переключает управление звуковым сигналом с телефонной трубки или динамика на головной телефон.
12	Индикатор отключения звука	Светится, если в телефонной трубке, головном телефоне или динамике отключен звук.
13	Mute 	Отключает активный динамик, микрофон телефонной трубки или головного телефона, чтобы другой человек не мог вас слышать.
14	Управление громкостью  	Регулирует громкость телефонной трубки, динамика, головного телефона или звонка, в зависимости от того, что используется. При увеличении или уменьшении громкости в верхней части экрана отображается значок устройства, для которого регулируется громкость. За значком располагается визуальный индикатор, указывающий уровень громкости. С помощью этой кнопки также регулируется громкость щелчка кнопок. Звук щелчка слышен при нажатии фиксированных кнопок телефона, таких как цифровые или программные.
15	Гнездо головного телефона	Разъем для подключения головного телефона, расположенный на нижней панели телефона.
16	Hold 	Красная кнопка служит для удержания вызова.
17	Transfer 	Переадресация вызова на другой телефон.
18	Conference 	Устанавливает конференц-связь с несколькими абонентами.

Таблица 1: Описание кнопок и функций IP-телефона 4620/4620SW/4621SW (продолжение)

Номер	Название кнопки или функции	Кнопка/Функция Описание
19	Drop 	Сброс связи с последним лицом, присоединившимся к конференц-связи, или окончание текущего вызова, если вы не находитесь в конференц-связи.
20	Redial 	Повторный ввод последнего набранного номера или вывод списка 6 последних номеров для повторного набора. Настраивается при помощи кнопки Options (Опции), описываемой в главе 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW .
21	Цифровая клавиатура	Клавиатура с 12-ю стандартными кнопками для набора телефонных номеров.
22	Гнездо для подключения модуля программируемых кнопок	Служит в качестве порта (на нижней панели телефона) для подключения дополнительного модуля программируемых кнопок EU24/EU24BL, содержащего кнопки дополнительных функций телефона.

3 из 3

Модуль программируемых кнопок (EU24/EU24BL)

Модуль программируемых кнопок – это дополнительное устройство, которое можно подключить к IP-телефону 4620. Модули EU24 и EU24BL содержат 24 кнопки, которым системный администратор назначает дополнительные функции IP-телефона и/или логические линии (линии входящих и исходящих звонков).

EU24BL отличается от EU24 только наличием дисплея с подсветкой. Там, где в этом документе употребляется обозначение "EU24", информация относится также и к EU24BL, если не указано иное.

Модуль EU24 рекомендуется использовать совместно с IP-телефонами 4620 и 4620SW, а модуль EU24BL – с IP-телефоном 4621SW.

Инструкции по использованию см. в руководстве по модулю *EU24/EU24BL Expansion Module User Guide* (номер документа 555-250-702, доступно по адресу <http://www.avaya.com/support>).

Переходы между экранами прикладной программы

Для обеспечения максимальной гибкости при работе с телефоном и при использовании прикладных программ на IP-телефоне 4620 есть кнопки функций, кнопки "Линия/Функция" и программные кнопки. При изучении материала этого раздела может быть полезен [рис 1: IP-телефон 4620/4620SW/4621SW](#) на стр. 15.

Кнопки функций телефона, расположенные на передней панели вокруг кнопок набора номера, используются в прикладной программе "Телефон". Над каждой кнопкой указано название или значок функции. Эти кнопки обеспечивают в основном функции обработки вызова, например переадресацию вызова, конференц-связь, удержание вызова и повторный набор. Две новые кнопки функций телефона:

- Phone/Exit (Телефон/Выход) () – используется для выхода из функции сервера и восстановления экрана телефона.
- Options (Опции) () – используется для доступа к функции Options, задающей некоторые параметры телефона, а также для просмотра состояния телефона/сервера/соединения и другой информации для обнаружения неисправностей.

Кнопки Page Left/Right (Страница справа/слева) () , расположенные между кнопками Phone/Exit и Options, также рассматриваются как кнопки телефона. Они применяются для перемещения вперед (стрелка вправо) или назад (стрелка влево) по экранам. Эти кнопки переходов по страницам работают совместно с индикаторами перехода () , которые можно видеть на экране прикладной программы. Индикаторы перехода указывают, что на экране есть несколько страниц, и позволяют перемещаться по этим страницам. Для включения функции или возможности, представляемой кнопкой телефона, следует просто нажать соответствующую кнопку.

Кнопки "Линия/Функция" () расположены по обеим сторонам экрана. Эти кнопки обеспечивают логические линии и другие функции, связанные с вызовом и задаваемые администратором системы, в прикладной программе "Телефон". Они также служат в качестве кнопок прикладной программы в журнале вызовов и других прикладных программах. Например, если нажать кнопку "Линия/Функция" в прикладной программе журнала вызовов, будет выбрана соответствующая запись, и вы сможете выполнять с ней дальнейшие действия. Когда вы вводите текст на экране (например, метку кнопки быстрого набора), несколько кнопок "Линия/Функция" обеспечивают функции редактирования, такие как возврат на одну позицию или перенос.

Далее приводится пример различия между действием кнопки "Линия/Функция" в прикладной программе "Телефон" и в других прикладных программах. Чтобы позвонить кому-либо из прикладной программы "Телефон" (стандартного экрана), сначала нужно нажать кнопку "Линия/Функция" (логическая линия) и набрать номер абонента. Но в прикладной программе журнала вызовов нажатие кнопки "Линия/Функция" выделяет первую запись журнала.

Кроме значков, связанных с вызовом, и функций, описанных в [таблице 1](#), на экране могут быть различные значки и фоновые цвета (см. [таблицу 2](#)), связанные с определенными функциями на сервере вызовов. Некоторые возможности, такие как мгновенное

прерывание, краткий служебный сигнал и сигнал сбоя, связаны с операциями центра обработки вызовов и ко многим пользователям телефонов модели 4620 могут вообще не относиться.

Таблица 2: Значки и фоновые цвета для функций телефонов 4620/4620SW/4621SW

Значок	Описание/ состояние	Фоновый цвет кнопки функции
Нет	Функция включена/активна.	Белый
Нет	Функция отключена/неактивна.	Светло-серый
Нет	Отказ в выполнении функции (сигнал прерывания). Это временное состояние, при возникновении в первый раз оно сопровождается "сигналом ошибки". Это состояние затем изменяется на отключенное/неактивное.	Светло-серый
Нет	Бездействие. Указывает на доступность логической линии.	Белый
	Звонок. Указывает, что на эту линию поступил входящий вызов.	Белый
	Линия активна. Указывает, что линия используется.	Светло-серый
	Вызов удерживается. Указывает, что на этой линии есть удерживаемый вызов.	Темно-серый
	"Мягкое" удержание вызова. Указывает, что на линии есть вызов, ожидающий конференции или переадресации.	Темно-серый
	Мгновенное прерывание. Используется при операциях центра обработки вызовов.	Светло-серый
	Сигнал сбоя. Используется при операциях центра обработки вызовов.	Светло-серый
	Краткий служебный сигнал. Используется при операциях центра обработки вызовов.	Светло-серый

Под экраном расположены четыре **программные кнопки** (). Они обеспечивают доступ пользователя к другим прикладным программам телефона 4620. В прикладной программе они позволяют выполнять специальные функции, такие как добавление, сохранение, редактирование, удаление и отмена. Метки над программными кнопками указывают функцию только на этом определенном экране.

Прикладные программы IP-телефонов 4620/4620SW/4621SW

IP-телефон 4620 имеет четыре прикладных программы (Телефон, Быстрый набор, Журнал вызовов и Интернет). Кроме этого, можно использовать функцию "Опции" для определения параметров, настройки телефона для конкретных потребностей пользователя, устранения неполадок для определенных функций. Все прикладные программы отображаются на экране, доступ к ним осуществляется с помощью программных кнопок, расположенных под экраном.

Ниже приводится краткое описание каждой прикладной программы.

Прикладная программа "Телефон"

Прикладная программа "Телефон" является основной. С ее помощью можно позвонить и ответить на вызов, выполнить операции по обработке вызовов, организовать конференц-связь или переадресовать вызов на другой телефон.

В [главе 2: Использование IP-телефона 4620/4620SW/4621SW](#) приведена информация по применению прикладной программы "Телефон".

Прикладная программа "Быстрый набор"

Прикладная программа "Быстрый набор" обеспечивает доступ к кнопкам быстрого набора, облегчающим автоматический набор номера. Ее функции:

- Настройка кнопок быстрого набора
- Обновление меток кнопки быстрого набора
- Удаление метки кнопки быстрого набора

В [главе 3: Прикладная программа "Быстрый набор"](#) приводится описание установки, обновления или удаления меток кнопок быстрого набора. Работа кнопок быстрого набора описана в [главе 2: Использование IP-телефона 4620/4620SW/4621SW](#).

Прикладная программа "Журнал вызовов"

Прикладная программа "Журнал вызовов" предоставляет три списка, в каждом из которых представлено до 30 исходящих, входящих принятых или пропущенных вызовов. С помощью этой программы можно набрать номер абонента прямо из журнала вызовов или добавить имя и номер телефона из журнальной записи к кнопке быстрого вызова. Кроме того, для обеспечения конфиденциальности можно отключить журнал вызовов, установив опцию "Журнал вызовов: Отключен", как описано в [главе 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW](#).

В [главе 4: Прикладная программа "Журнал вызовов"](#) рассказывается о том, как просмотреть и удалить записи журнала, а также добавить записи к кнопке быстрого вызова. Выполнение вызова из журнала описывается в [главе 2: Использование IP-телефона 4620/4620SW/4621SW](#).

Прикладная программа "Доступ в Интернет" (дополнительная)

Прикладная программа "Доступ в Интернет" обеспечивает доступ к веб-страницам по ссылкам с главной страницы (и из связанных страниц). Эта программа является дополнительной, и с ней работает администратор системы. В зависимости от ссылок на главной странице пользователь может получить доступ к сайтам корпоративной сети или сайтам Интернета.

В [главе 5: Прикладная программа "Доступ в Интернет"](#) описываются способы перехода между веб-страницами и ввода текста на них. Выполнение вызовов из прикладной программы "Доступ в Интернет" описывается в [главе 2: Использование IP-телефона 4620/4620SW/4621SW](#).

Опции телефона модели 4620/4620SW/4621SW

Доступ к функции "Опции" осуществляется с помощью кнопки **Options** () , расположенной под экраном справа. С помощью меню опций пользователь может настроить определенные параметры телефона, например: контрастность экрана, работу кнопки **повторного набора**, язык информации на экране, условия резервирования и восстановления данных, способы создания меток для кнопок функций. Эта функция также позволяет отображать экраны состояния телефона для устранения неисправностей или в информационных целях. Описание всех возможностей содержится в [главе 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW](#).

Дополнительные возможности IP-телефона 4620/4620SW/4621SW

Функция Push-вывода

Системный администратор может отправить на IP-телефон 4620/4620SW/4621SW веб-страницу, текстовое или звуковое сообщение, а также любое их сочетание. В зависимости от способа администрирования push-данные могут перекрывать ту информацию, которая в данный момент отображается на экране. Обычно push-данные сопровождаются одним или несколькими уведомляющими тональными сигналами. Системный администратор, в частности, может:

- Показать с помощью браузера телефона какую-либо веб-страницу вместо того, что отображено на экране телефона. В качестве альтернативы системный администратор может задать веб-страницу в фоновом режиме, для просмотра пользователем во время работы с программой "Доступ в Интернет". Во втором случае, как правило, в верхней строке экрана выводится сообщение, уведомляющее об ожидающей просмотра веб-странице.
- Вывести текстовое сообщение на верхнюю строку экрана. Это сообщение временно замещает собой информацию, отображаемую в верхней строке.
- Вывести звуковое сообщение (функция работает даже во время разговора). Если при этом вы не говорите по телефону, то он обычно автоматически включается через динамик. Если вы говорите по телефону, то абонент, с которым вы разговариваете, автоматически переводится в режим удержания вызова и не слышит push-сообщение. После начала прослушивания push-сообщения остановить его можно, нажав кнопку логической линии (например, линии, на которой вы находились в момент прихода push-сообщения), повесив трубку и т.д. Обычно звуковые push-сообщения содержат экстренную и другую важную информацию, и их рекомендуется прослушивать до конца. После завершения прослушивания можно вернуться к текущему вызову.

Функция автоматического резервирования/ восстановления данных

При соответствующей настройке телефона (см. раздел [Опции резервирования/восстановления](#)) пользователь может хранить свои кнопки быстрого набора, значения параметров и другие настройки на сетевом FTP-сервере. Когда вы регистрируетесь на любом IP-телефоне 4620/4620SW/4621SW, поддерживающем программное обеспечение версии 2.1 или выше, он пытается загрузить данные пользователя с этого сервера. Если оба телефона (постоянный и временно используемый) правильно настроены, временно используемый телефон отобразит пользовательские данные и настройки, даже если пользователь никогда еще не звонил с этого телефона. Более подробную информацию об этой функции можно узнать у системного администратора.

Если телефон поддерживает описанную выше процедуру автоматической загрузки параметров, то он также автоматически сохранит сделанные вами изменения, связанные с кнопками, настройками и т.д.

Глава 2: Использование IP-телефона 4620/4620SW/4621SW

Введение

В этой главе описывается, как позвонить или принять вызов, прослушать сообщение голосовой почты и вывести IP-телефон 4620/4620SW/4621SW из системы. Также рассматривается использование кнопок "Линия/Функция" при обработке вызовов.

Логические линии

В прикладной программе "Телефон" логическая линия занимает по умолчанию всю ширину экрана, а настраиваемые кнопки функций занимают половину ширины экрана. Если логическая линия занимает всю ширину экрана, то для выбора этой логической линии и, как правило, всех связанных с ней сообщений можно пользоваться кнопками "Линия/Функция", расположенными по обе стороны соответствующей строки. Если логическая линия занимает половину ширины (например, в случае изменения значения по умолчанию, занимающего всю ширину), для выбора этой логической линии применяется кнопка "Линия/Функция", расположенная на соответствующей стороне этой строки. Если логическая линия занимает половину ширины, сообщения, связанные с вызовом, отображаются не в этой строке, а в верхней строке экрана. Дополнительную информацию по настройке ширины отображения логических линий см. в [главе 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW](#).

В зависимости от настроек телефона может остаться несколько пустых кнопок "Линия/Функция". Нажатие на пустую кнопку "Линия/Функция" не вызывает никаких действий.

Выполнение вызова

Пользователь может позвонить несколькими способами. Он может:

- Снять телефонную трубку.
- Включить головной телефон, если он подключен к телефону.
- Использовать динамик.
- Использовать одну из функций автоматического набора, например быстрый, повторный или сокращенный набор номера.

Здесь рассматриваются все эти способы.

Примечание.

Специальная опция позволяет указать, должен ли во время исходящего вызова отображаться экран телефона или должен оставаться прежний экран. См. раздел [Прикладная программа "Опции" главы 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW](#).

Набор номера вручную

Для набора номера вручную можно снять трубку, включить головной телефон или нажать кнопку **Speaker**.

1. Поднимите трубку, включите головной телефон или нажмите кнопку **Speaker**, а затем наберите номер.

Если активен экран телефона, в первой свободной логической линии появляется значок снятой трубки () и фон экрана затемняется.

Если экран телефона неактивен, в верхней строке экрана появляются сообщения, связанные с вызовом.

В верхней части области экрана появляется таймер вызова, если это указано в настройках.

Примечание.

Отображение таймера вызова является дополнительной функцией и задается с помощью кнопки **Options**. Дополнительная информация приводится в [главе 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW](#).

2. Наберите номер телефона на клавиатуре.

Введенный номер отображается в активной логической линии, после чего IP-телефон 4620 иницирует вызов.

3. Чтобы закончить разговор, положите трубку, выключите головной телефон или нажмите кнопку **Speaker**.

Автоматический набор

Автоматический набор включает в себя:

- Повторный набор последнего набранного номера
- Быстрый набор номера с помощью запрограммированной кнопки
- Использование настраиваемой кнопки сокращенного набора
- Набор номера абонента, занесенного в журнал вызовов
- Набор номера абонента, указанного на веб-странице, которая отображается прикладной программой "Доступ в Интернет"

Примечание.

IP-телефон 4620 часто принимает от прикладных программ "Журнал вызовов" или "Доступ в Интернет" номера телефонов, которые нельзя набрать в существующем виде. Например, журнал вызовов может содержать входящий вызов со следующего телефонного номера в США: 732-555-1234. Обычно нельзя просто набрать этот номер. Сначала необходимо набрать одну или несколько цифр для выхода на внешнюю линию, войти в корпоративную телефонную сеть или добавить какой-либо другой код, и только после этого вы сможете набрать нужный номер. Как и в версии 1.8, при соответствующей настройке IP-телефон 4620 может набирать эти "дополнительные" цифры автоматически. Таким образом, благодаря одному нажатию кнопки телефон автоматически набирает 91-732-555-1234. Информация об установке такой функции усовершенствованного набора есть у администратора телефонной системы.

Если все линии заняты, автоматический набор не работает.

Повторный набор номера

В зависимости от того, как задана опция повторного набора, при выборе функции **Повторный набор** автоматически набирается последний набранный номер или отображается список шести последних исходящих вызовов, из которого можно выбрать номер для набора. Настройка функции повторного набора рассматривается в [главе 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW](#). Ниже описаны обе процедуры.

Примечание.

Администратор телефонной системы может отключить функцию повторного набора или ограничить возможности телефона, разрешив только **повторный набор** последнего набранного номера. Если функция повторного набора отключена, при нажатии кнопки "Повторный набор" звучит тональный сигнал ошибки. Если функция повторного набора ограничена последним набранным номером, следуйте указанным ниже инструкциям по повторному набору последнего номера.

Повторный набор последнего набранного номера

Нажмите кнопку **Redial** ().

Выполняется автоматический набор последнего набранного номера.

Повторный набор с помощью списка шести последних номеров

1. Нажмите кнопку **Redial** ().

На экране повторного набора отображаются шесть разных номеров, набранных последними, а в верхней части экрана появляется приглашение "Выб. номер для набора".

2. Нажмите кнопку "Линия/Функция" того номера, который хотите набрать.

Если выбранный номер может быть набран, появляется экран прикладной программы "Телефон" и этот номер набирается автоматически.

Если выбранный номер не может быть набран (например, все логические линии находятся в состоянии удержания вызова), все записи списка повторного вызова блокируются. При попытке повторно набрать какой-либо номер в этом состоянии выдается тональный сигнал ошибки, и никакие дальнейшие действия не выполняются.

3. Продолжите вызов.

Для этого вызова создается запись в журнале вызовов.

Набор номера абонента с помощью быстрого набора

Самым распространенным способом автоматического набора является автоматический набор ранее сохраненных номеров. Пользователь может настроить кнопки быстрого набора и набирать номер нужного абонента нажатием соответствующей кнопки. Информацию о настройке кнопок быстрого набора см. в [главе 3: Прикладная программа "Быстрый набор"](#). Так как усовершенствованные возможности IP-телефона 4620 позволяют хранить до 108 записей номеров быстрого набора, описанный здесь метод набора является очень удобным и эффективным.

1. Нажмите программную кнопку **БН** в нижней части экрана.

На экране отображаются первые 12 кнопок быстрого набора с указанием имени и телефонного номера для каждой кнопки, а в верхней части экрана появляется приглашение "Выберите запись для набора".

2. Если на экране уже есть данные абонента, которому вы хотите позвонить, перейдите к шагу 3. Если эти данные не отображены, для вывода следующей страницы записей нажмите кнопку со стрелкой вправо **Page Right** (). Продолжайте процедуру до тех пор, пока на экране не появятся имя и телефон нужного абонента. Для вывода предыдущей страницы записей можно нажать кнопку со стрелкой влево **Page Left** ().

3. Нажмите кнопку "Линия/Функция", связанную с данными нужного абонента.

После этого телефонный номер выбранного абонента набирается автоматически.

4. Для продолжения разговора снимите трубку, включите головной телефон или используйте динамик.
5. Чтобы закончить разговор, положите трубку, выключите головной телефон или нажмите кнопку **Speaker** ().

Автоматический набор номера абонента с помощью настраиваемой кнопки "Линия/Функция"

Системный администратор может запрограммировать отдельные номера на кнопках "Линия/Функция" (это называется сокращенным набором номера). Тогда эти номера отображаются на экране прикладной программы "Телефон" (или на модуле программируемых кнопок, если он подключен к телефону) вместе с метками, присвоенными администратором.

Если метка номера, который вы хотите набрать, отображается на экране, нажмите соответствующую кнопку.

или

Нажимайте кнопки со стрелками **Page Right** () или **Page Left** (), пока на экране не появится метка для нужного абонента. Затем нажмите эту кнопку.

Выбранный номер автоматически набирается, и на экране указывается, что соответствующая логическая линия активна.

Примечание.

Обычно пользователь может переименовать настраиваемые кнопки функций, как описано в разделе [Метки кнопок функций](#) на стр. 81.

Набор номера из журнала вызовов

IP-телефон 4620 имеет журнал, включающий до 90 вызовов: исходящих, входящих принятых и пропущенных вызовов. Каждый список журнала может включать до 30 вызовов.

1. Для вызова абонента, данные которого есть в журнале вызовов, нажмите программную кнопку **Журнал** в нижней части экрана.

Отображаются первые шесть пропущенных вызовов с указанием имени и телефона для каждой кнопки, а в верхней части экрана выводится приглашение "Выбр. запись для доп. информации".

2. Если данные нужного абонента находятся в другом журнале, нажмите программную кнопку того журнала, в котором эта запись должна быть (**Исходящие** или **Входящие**).

Отображается выбранный журнал.

3. Если данные нужного абонента появились на экране, перейдите к шагу 4. Если нужных данных на экране нет, нажмите кнопку со стрелкой вправо **Page Right** () для вывода следующей страницы записей. Продолжайте листать, пока на экране не появится нужное имя или номер телефона. Для вывода предыдущей страницы записей можно нажать кнопку со стрелкой влево **Page Left** ()

4. Нажмите кнопку "Линия/Функция", связанную с данными нужного абонента.

Отображается соответствующий экран данных о вызовах.

5. Выберите **Вызов**.

На экране телефона появляется значок снятой трубки, и набирается нужный номер. Если опция "Экран тел. при вызове" установлена на "Да" (как описано в [главе 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW](#)), отображается экран прикладной программы "Телефон". Для этого вызова создается запись в журнале вызовов.

Примечание.

Если администратор установил функцию усовершенствованного набора, то при выборе **Вызов** телефон 4620 автоматически добавляет нужные цифры (например, для выхода во внешнюю линию) к номерам телефонов, которые хранятся в журналах вызовов **Пропущенные** и **Входящие**. Если нажата кнопка **Вызов**, но вызова не происходит, проверьте с администратором настройки функции усовершенствованного набора для телефона.

6. Продолжите вызов обычным образом.

Дополнительная информация о журнале вызовов содержится в [главе 4: Прикладная программа "Журнал вызовов"](#).

Вызов номера абонента из прикладной программы "Доступ в Интернет"

Дополнительная прикладная программа "Доступ в Интернет" телефона 4620 может набирать номера по ссылкам на веб-странице, которые автор страницы специально определил как телефонные номера. Для вызова номера абонента с помощью веб-ссылки просто выберите ее.

Примечание.

Если администратор установил функцию усовершенствованного набора, то при выборе ссылки телефон 4620 автоматически добавляет к номерам телефонов соответствующие цифры (например, для выхода во внешнюю линию). Если ссылка выбрана, но вызова не происходит, проверьте с системным администратором правильность установки функции усовершенствованного набора для телефона.

Получение вызова

Если кто-то звонит вам и активен экран телефона, появляется значок колокольчика () , телефон звонит и загорается индикатор голосового сообщения (если это задано). Если экран телефона активен, информация, связанная с вызовом, отображается в логической линии входящих вызовов. Если экран телефона неактивен, эта информация отображается в верхней строке экрана.

Чтобы принять вызов, поднимите трубку, включите головной телефон или нажмите кнопку **Speaker**, после чего можно начать разговор.

Примечание.

Специальная опция позволяет задать, какой экран должен отображаться во время входящего вызова – экран "Телефон" или текущий. Пользователь может также задать мигание индикатора ожидающего сообщения при телефонном звонке. См. раздел [Прикладная программа "Опции" главы 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW](#).

Функции обработки вызова

Описанные в этом разделе функции могут применяться во время вызовов. Используйте для этого специальные кнопки функций на самом аппарате или настраиваемые программные кнопки, если это применимо.

Примечание.

Можно также обращаться к функциям с помощью дополнительного модуля программируемых кнопок, описанного в [главе 1: Обзор IP-телефона 4620/4620SW/4621SW](#).

Конференц-связь

Эта функция позволяет выполнять конференц-связь с несколькими абонентами, максимальное количество которых задается системным администратором.

Включение нового абонента в вызов

1. Наберите номер первого абонента, затем нажмите кнопку **Conference** ().
Строка экрана будет отображаться белым текстом на темно-сером фоне. Текущий вызов переводится в режим удержания, появляется значок "мягкого" удержания () , и звучит тональный сигнал набора.
2. Наберите номер следующего абонента и подождите ответа.
3. Чтобы подключить нового абонента к вызову, еще раз нажмите кнопку **Conference** ().
4. Повторите шаги 1-3 для каждого абонента, которого вы хотите подключить к конференц-связи.

Подключение удерживаемого вызова к текущему

1. Нажмите кнопку **Conference** ().
Значок в текущей линии изменяется на значок () "мягкого" удержания.
2. Нажмите кнопку "Линия/Функция" удерживаемого вызова.
3. Еще раз нажмите кнопку **Conference** ().
Теперь подключены все абоненты.

Удаление последнего абонента, подключенного к вызову

Нажмите кнопку сброса **Drop** ().
Последний абонент, подключенный к конференц-связи, будет удален из вызова.

Удержание вызова

Функция переводит вызов в режим удержания до тех пор, пока вы не вернетесь к нему.

Перевод вызова в режим удержания

Нажмите кнопку **Hold** ().
Строка экрана будет отображаться белым текстом на темно-сером фоне, и будет показан значок удержания вызова ().

Возврат к удерживаемому вызову

Нажмите кнопку "Линия/Функция", на которой удерживается вызов, или кнопку **Hold** ().
Вызов становится активным.

Отключение звука

Функция отключения звука позволяет во время разговора сделать так, чтобы абонент, с которым вы разговариваете, вас не слышал. Эта функция обычно используется, если включен динамик, но вы в это время ведете другой, посторонний разговор.

Как запретить абоненту на линии слышать вас:

1. Нажмите кнопку отключения звука **Mute** ().

Собеседник перестает вас слышать. При отключенном звуке рядом с кнопкой отключения звука горит индикатор.

2. Для восстановления двухстороннего разговора вновь нажмите кнопку **Mute** ().

Динамик

Двунаправленный встроенный динамик позволяет звонить и отвечать на звонки, не поднимая телефонную трубку.

Примечание.

Можно также запретить использование динамика или ограничить его только одним направлением. Если динамик не работает так, как должен, попросите системного администратора проверить, правильно ли он настроен.

Как позвонить или ответить на вызов, не снимая трубку, или использовать динамик с любой функцией

1. Нажмите кнопку **Speaker** ().

Загорается индикатор рядом с кнопкой Speaker, и передача голосового сигнала переключается на динамик. Активируется первая свободная логическая линия.

2. Позвоните или ответьте на вызов либо войдите в выбранную функцию.
3. При необходимости отрегулируйте громкость динамика с помощью кнопок

Volume Control ( ).

Как только вы нажимаете эти кнопки, в верхней части экрана начинает отображаться уровень громкости.

Как переключиться с динамика на трубку или головной телефон

Поднимите трубку или включите головной телефон.

Индикатор динамика рядом с кнопкой Speaker гаснет, и передача голосового сигнала вновь переключается на трубку или головной телефон.

Как переключиться с трубки или головного телефона на динамик

Нажмите кнопку **Speaker** (), затем повесьте трубку (головной телефон выключается автоматически).

Загорается индикатор рядом с кнопкой динамика, и передача речи будет выполняться через динамик.

Как включить динамик во время вызова

Нажмите кнопку динамика **Speaker** ().

Загорается индикатор рядом с кнопкой Speaker. Теперь динамик включен.

Как отключить динамик во время вызова

В любой момент поднимите телефонную трубку или включите головной телефон.

Динамик отключается, и соответствующий индикатор гаснет. Передача речи будет выполняться через трубку или головной телефон.

Как закончить вызов при активном динамике

Нажмите кнопку **Speaker**.

Динамик отключается, соответствующий индикатор гаснет, и вызов завершается.

Переадресация вызова

Эта функция позволяет переадресовать вызов с вашего телефона на другой добавочный или внешний номер.

Как отправить вызов на другой телефон

1. При активном вызове (или одном удерживаемом вызове при отсутствии активных вызовов) нажмите кнопку **Transfer** ().

Вызов переводится в режим удержания. Появляется значок удержания (), вы слышите тональный сигнал набора, и одновременно активируется следующая свободная линия.

2. Наберите номер, на который хотите переадресовать вызов.

3. Если вы не хотите сообщать о звонке, нажмите еще раз кнопку **Transfer** () и перейдите к шагу 6. Если вы хотите дождаться ответа и сообщить о звонке, перейдите к шагу 4.

Вызов передается на набранный добавочный или внешний номер. В течение двух секунд на экране отображается сообщение о том, что переадресация завершена.

4. Оставайтесь на линии и сообщите о звонке. Если линия занята или никто не отвечает, вернитесь к вызову, нажав кнопку "Линия/Функция", на которой удерживается вызов.

5. Вновь нажмите кнопку **Transfer** ().

Вызов передается на набранный добавочный или внешний номер. В течение двух секунд на экране отображается сообщение о том, что переадресация завершена.

6. Положите телефонную трубку.

Прослушивание сообщения голосовой почты

Если кто-либо оставляет сообщение в вашем голосовом почтовом ящике, сверху на телефоне загорается красный индикатор сообщений ().

Для прослушивания сообщений следуйте стандартной процедуре прослушивания голосовых сообщений. С вопросами о голосовой почте обращайтесь к администратору.

Выход из системы

Чтобы предотвратить неавторизованное использование IP-телефона 4620 во время вашего отсутствия, можно заранее выйти из системы. Если одним телефоном пользуется несколько человек, выход из системы позволяет сохранить конфиденциальность вашей информации благодаря тому, что ваши записи удаляются из журнала вызовов. А другие пользователи смогут загрузить нужные телефонные функции с сервера вызовов.

Как и в версии 1.8, можно выйти из системы прямо через меню опций. См. [главу 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW: Отключение IP-телефона 4620/4620SW/4621SW от системы](#). Описанный здесь процесс действителен для всех IP-телефонов 4620/4620SW/4621SW.

Примечание.

Прежде чем выходить из системы, убедитесь, что трубка положена и телефон не используется (не используются никакие логические линии).

Для выхода из системы нажмите кнопку **Mute**, а затем наберите на клавиатуре следующие цифры: **5 6 4 6 3 3 #** (обозначающие слово LOGOFF, то есть ВЫХОД ИЗ СИСТЕМЫ).

На сервер посылается запрос на отмену регистрации телефона. Теперь телефон отключен от системы, и на экране отображается "Exe =" (Доб. =).

Повторный вход телефона в систему после выхода из нее

Как повторно войти в систему после выхода из нее:

1. На клавиатуре введите свой добавочный номер и нажмите кнопку решетки (#).

На экране появляется приглашение ввести пароль.

2. Введите пароль на клавиатуре и нажмите кнопку (#).

Теперь телефон 4620 готов к работе.

Принудительный вход в систему

Если вы пытаетесь подключить телефон к системе, а на экране появляется надпись "Extension in Use" (Добавочный номер используется), это означает, что кто-то другой уже использует введенный вами добавочный номер.

Если это ваш добавочный номер, вы можете заставить другого пользователя выйти из системы, нажав кнопку решетки (#) в ответ на приглашения ввести добавочный номер и пароль.

Глава 3: Прикладная программа "Быстрый набор"

Введение

В этой главе описываются способы добавления, изменения и удаления кнопок быстрого набора. Разрешено до 108 кнопок быстрого набора, каждая из которых содержит имя и телефон абонента.

Ввод данных на экранах быстрого набора

Ознакомьтесь с этим разделом, если вы не знакомы со способами ввода данных с клавиатуры телефона или использованием программных кнопок для редактирования.

Ввод символов с клавиатуры

Для ввода символов в поля имени и номера телефона используются цифровые кнопки клавиатуры от 0 до 9, а также кнопки * и #.

Для выбора поля нажмите кнопку "Линия/Функция" с любой стороны поля, в которое вы хотите внести данные.

Когда при вводе имени вы нажимаете кнопку на клавиатуре в первый раз, справа от курсора появляется первый алфавитный символ, изображенный на этой кнопке. Символ отображается в верхнем регистре, и курсор не перемещается. При последующих нажатиях этой же кнопки отображаемая буква заменяется следующей указанной на кнопке (также в верхнем регистре) или цифрой, если все три буквы уже отображались.

Например, если нажать кнопку "2", появится буква "А". При последующих нажатиях на кнопку "2" вместо буквы "А" появится буква "В", затем "С" и, наконец, цифра "2". Если нажать эту кнопку еще раз, вновь появится буква "А" и т.д. При нажатии на другую кнопку курсор перемещается на одну позицию вправо, и на экран выводится первая буква, соответствующая этой кнопке. По умолчанию все буквы, кроме первой, выводятся в нижнем регистре (как строчные). Продолжайте ввод до тех пор, пока не будет введено все имя абонента. Кроме того, для перемещения курсора влево и вправо можно использовать программные кнопки со стрелками **влево** (←) и **вправо** (→).

Когда вводится телефон в поле номера, IP-телефон 4620 воспринимает нажатие кнопки как ввод цифры (или символа, такого как * или #) и автоматически перемещает курсор вправо.

Примечание.

Текст можно вводить и во время вызова, но, если вы сняли трубку (или включили головной телефон, или нажали специальную кнопку, например **Transfer**), происходит автоматический выход из режима ввода текста. Выход из режима ввода текста также происходит при переходе к другому экрану (например, при нажатии программной кнопки **Сохранить**, **Отмена** или кнопки ).

Редактирование во время или после ввода

Команды редактирования отображаются под полем номера рядом с некоторыми кнопками "Линия/Функция". Команды редактирования и результаты их применения:

- **Очистка** – удаление всех символов из поля, в котором находится курсор.
- **Регистр** – перевод символа, находящегося справа от курсора, из нижнего регистра в верхний или наоборот, в зависимости от исходного состояния. Помните, что при вводе имени первый введенный символ сначала отображается в виде заглавной буквы, а все остальные – как строчные.
- **Возврат на шаг** – удаление символа слева от курсора.
- **Апостроф** – вставка апострофа на месте курсора.
- **Запятая** – вставка запятой на месте курсора. Запятая в поле номера создает короткую паузу, когда телефон автоматически набирает этот номер.
- **Дефис** – вставка дефиса на месте курсора.
- **Пробел** – вставка пробела на месте курсора.

Примечание.

Некоторые из команд редактирования, например **Регистр**, появляются, только если поле, в котором находится курсор, содержит данные. Нажатие одной из этих кнопок вызывает соответствующее действие в текущей позиции курсора. Например, при вводе имени D'Aleo нажатие кнопки "Линия/Функция", имеющей метку **Апостроф**, после ввода буквы D вызывает вставку апострофа за этой буквой.

Пример ввода имени

Чтобы добавить кнопку быстрого набора для абонента Tom Brown, можно использовать следующую последовательность цифровых кнопок и программной кнопки со стрелкой вправо:

8 (T)

666 (o)

—▶ (программная кнопка со стрелкой вправо нужна для перемещения курсора на одну позицию вправо)

6 (m)

22 (b)

777 (r)

666 (o)

9 (w)

66 (n)

После ввода этой последовательности на экране будет следующая строка: **Tombrown.**

Затем с помощью кнопок "Линия/Функция" вы редактируете введенную запись:

Tom Brown. Фактически вы должны набрать:

8 (T)

666 (o)

—▶ (программная кнопка со стрелкой вправо нужна для перемещения курсора на одну позицию вправо)

6 (m)

Кнопка "Линия/Функция" 12 (пробел)

22 (b)

Кнопка "Линия/Функция" 5 (регистр; меняет строчную букву "b" на заглавную)

777 (r)

666 (o)

9 (w)

66 (n)

Добавление кнопки быстрого набора

Как добавить кнопку быстрого набора:

1. Войдите в прикладную программу "Быстрый набор", нажав программную кнопку **БН**.

Появится основной экран быстрого набора.

Примечание.

Системный администратор может отключить возможность изменения кнопок быстрого набора. В этом случае программные кнопки **Добав.**, **Правка** и **Удалить** отображаться не будут, и вы не сможете выполнить ни одно из этих действий.

2. Нажмите программную кнопку **Добав.**

Появится экран ввода для быстрого набора с курсором в поле имени, и подсказкой "Введите имя (<14)".

Примечание.

Способ ввода информации на экран приведен в разделе [Ввод данных на экранах быстрого набора](#).

3. Введите с клавиатуры имя абонента, назначаемого кнопке быстрого набора. В поле имени можно ввести до 10 символов (до 12 в версии 1.8 и до 13 в версии 2.0 и выше). Чтобы вернуться к основному экрану быстрого набора без ввода имени, нажмите кнопку **Отмена**. Символы сверх максимального количества телефон игнорирует. Чтобы ввести новый символ, необходимо прежде удалить один или несколько уже введенных.
4. Закончив ввод имени, нажмите кнопку "Линия/Функция" слева или справа от поля номера.
5. Введите с клавиатуры телефон абонента, для которого вы добавляете кнопку быстрого набора. Можно использовать до 24 символов и любые кнопки "Линия/Функция" для вставки пробелов в номер. Включите в этот номер код выхода на внешнюю линию.
6. Проверьте имя и телефон, введенные на шаге 3 и 5. Чтобы изменить запись, пользуйтесь программными кнопками со стрелками **влево** и **вправо** для установки курсора справа от изменяемого символа. Нажмите кнопку **Возвр. на шаг**, чтобы удалить символ, и введите другой. Если требуется очистить все поле, нажмите кнопку "Линия/Функция" с любой стороны этого поля и затем кнопку **Очистка**. После этого можно ввести в очищенное поле новые данные.

7. Если имя и номер правильны, нажмите программную кнопку **Сохранить**, чтобы присвоить эту информацию кнопке быстрого набора. Для выхода без сохранения данных нажмите программную кнопку **Отмена**.

Запись "имя/номер" включается в список быстрого набора, отсортированный по имени в алфавитном порядке. Вновь появится основной экран быстрого набора, чтобы вы могли убедиться в том, что новая кнопка набора создана.

8. Чтобы добавить еще одну кнопку быстрого набора, повторите эту процедуру с шага 2.
9. Для выхода из прикладной программы "Быстрый набор" нажмите кнопку **Phone/Exit** ().

Примечание.

Новую запись можно поставить в начало списка (не в алфавитном порядке). Для этого в качестве первого символа имени следует указать пробел, звездочку и т.п. Например, запись с именем *Bruce в списке будет предшествовать записи с именем Aaron.

Изменение информации, связанной с кнопкой быстрого набора

Для изменения имени или номера телефона, связанных с кнопкой быстрого набора, применяется следующая процедура.

1. Войдите в прикладную программу "Быстрый набор", нажав программную кнопку **БН**.
Появится основной экран быстрого набора.
2. Для вывода на экран записи, которую вы хотите изменить, используйте кнопки со стрелками **Page Left** и **Page Right**.

Примечание.

Системный администратор может отключить возможность изменения кнопок быстрого набора. В этом случае программные кнопки **Добав.**, **Правка** и **Удалить** отображаться не будут, и вы не сможете выполнить ни одно из этих действий.

3. Нажмите программную кнопку **Правка**.
Выводится подсказка "Выберите запись для правки".

4. Нажмите кнопку "Линия/Функция", соответствующую кнопке, данные которой вы изменяете.

На экране редактирования быстрого набора появляется подсказка "Измените номер (<25)". Курсор будет находиться в конце поля номера.

Примечание.

Способ ввода информации на экран приведен в разделе [Ввод данных на экранах быстрого набора](#).

5. Для изменения номера телефона используйте программные кнопки со стрелками **влево** и **вправо**, позволяющие поставить курсор справа от изменяемого символа или символов. Для удаления и повторного ввода символа используйте кнопку **Возвр. на шаг**. В поле номера можно ввести до 24 символов.

Примечание.

Если курсор находится в поле имени или номера, нажатие кнопки **Удалить** позволяет удалить всю информацию кнопки быстрого набора (см. следующий раздел [Удаление метки кнопки быстрого набора](#)). Можно также в любой момент нажать кнопку **Отмена**, чтобы вернуться в основной экран быстрого набора, не меняя информацию.

6. Для изменения имени нажмите кнопку "Линия/Функция" слева от поля имени. Используйте программные кнопки со стрелками **влево** и **вправо**, позволяющие поставить курсор справа от изменяемого символа. Для удаления и повторного ввода символа используйте кнопку **Возвр. на шаг**. В поле имени может быть до 10 символов (до 12 в версии 1.8 и до 13 в версии 2.0 и выше).
7. После изменения имени или номера нажмите программную кнопку **Сохранить**, чтобы присвоить эту информацию кнопке быстрого набора. Для выхода без сохранения данных нажмите программную кнопку **Отмена**.

Запись изменена, и все кнопки быстрого набора сортируются в алфавитном порядке по имени. Вновь появится основной экран быстрого набора.

8. Чтобы изменить информацию еще одной кнопки быстрого набора, повторите эту процедуру с шага 2.
9. Для выхода из прикладной программы "Быстрый набор" нажмите кнопку **Phone/Exit** ().

Удаление метки кнопки быстрого набора

Как удалить метку кнопки быстрого набора:

1. Войдите в прикладную программу "Быстрый набор", нажав программную кнопку **БН**.
Появится основной экран быстрого набора.
2. Для вывода на экран записи, которую нужно удалить, используйте кнопки со стрелками **Page Left** и **Page Right**.

Примечание.

Системный администратор может отключить возможность изменения кнопок быстрого набора. В этом случае программные кнопки **Добав.**, **Правка** и **Удалить** отображаться не будут, и вы не сможете выполнить ни одно из этих действий.

3. Нажмите программную кнопку **Удалить**.
Выводится подсказка "Выберите метку для удаления".
4. Нажмите кнопку "Линия/Функция", соответствующую кнопке, которую вы хотите удалить.
На экране удаления быстрого набора выводится подсказка "Удалить - для подтверждения".
5. Проверьте, что отображаются именно те имя и номер телефона, которые вы хотите удалить, затем выберите одно из следующих действий.

Чтобы...

Отменить операцию удаления без удаления кнопки быстрого набора

Удалить эту кнопку быстрого набора

То...

Нажмите кнопку **Отмена**.
Никакого удаления не происходит. Появится основной экран быстрого набора.

Нажмите кнопку **Удалить**.
Метка удаляется. Оставшиеся кнопки быстрого набора сортируются по имени, и выводится основной экран быстрого набора.

Глава 4: Прикладная программа "Журнал вызовов"

Введение

В этой главе описываются три журнала вызовов, доступных на IP-телефоне 4620. Рассматриваются процедуры добавления записи журнала к кнопке быстрого набора, а также удаления одной или всех записей журнала вызовов.

Как позвонить абоненту, данные которого содержатся в одном из журналов вызовов, показано в разделе [Выполнение вызова главы 2: Использование IP-телефона 4620/4620SW/4621SW](#) этого руководства.

Примечание.

Системный администратор может запретить отображение журналов вызовов или добавление записей журнала к кнопкам быстрого набора. Если функция журнала вызовов отключена, программная кнопка "Журнал вызовов" не будет иметь метки и нажатие пустой программной кнопки не будет иметь никакого эффекта. Если возможность вставки записи в кнопку быстрого набора отключена, программная кнопка **Доб. в НБ** не отображается.

Обзор журнала вызовов

Журналы вызовов дают возможность:

- Проверить, кто звонил в ваше отсутствие.
- Набрать повторно номер, на который вы звонили до этого.
- Получить номера телефонов из предыдущих вызовов.

Телефоны модели 4620 позволяют также создать кнопку быстрого набора для любого вызова из журнала, что облегчает набор часто вызываемых номеров.

Все звонки на IP-телефон 4620 или с него заносятся в один из трех журналов вызовов: исходящих вызовов, входящих принятых и пропущенных (неотвеченных) вызовов. Журнал пропущенных вызовов отображается автоматически, как только вы входите в прикладную программу "Журнал вызовов", но при необходимости можно быстро обратиться и к другим журналам.

Каждый журнал вызовов имеет основной экран, на котором вызовы указаны в хронологическом порядке (от последних до самых старых), и экран данных. На основном экране указываются имя и телефон звонившего абонента или абонента, которому вы звонили, если такие данные имеются. Кроме того, на основном экране указано время звонка (для текущей даты) или дата (для звонков в предыдущие дни). На экране данных вся эта информация представлена более детально. Вы можете понять, что это был за вызов, и выполнить определенные действия с записью.

Каждый журнал вызовов может содержать до 30 записей. Если в журнале более шести записей, с помощью кнопок со стрелками **Page Right** и **Page Left** можно пролистать журнал порциями по шесть записей. Список вызовов идет сверху вниз. Самые последние вызовы находятся сверху.

Просмотр журнала вызовов

Как просмотреть журнал вызовов:

1. Войдите в прикладную программу "Журнал вызовов", нажав программную кнопку **Журнал**.

На экране пропущенных вызовов отображаются данные о шести первых вызовах, на которые вы не ответили (имя и телефон звонивших, время и дата).

Примечание.

Все экраны журналов вызовов имеют одинаковые поля, характеристики и программные кнопки.

2. Выберите одно из следующих действий.

Чтобы...	То...
Просмотреть шесть следующих вызовов	Нажмите кнопку Page Right .
Просмотреть шесть последних вызовов	Нажмите кнопку Page Left .
Просмотреть исходящие вызовы	Нажмите программную кнопку Исходящие . <i>Появится основной экран исходящих вызовов.</i>

Чтобы...	То... (продолжение)
Просмотреть входящие принятые вызовы	Нажмите программную кнопку Принятые . <i>Появится основной экран принятых вызовов.</i>
Просмотреть пропущенные вызовы	Нажмите программную кнопку Потеряно . <i>Появится основной экран пропущенных вызовов.</i>
Удалить одну или все записи из отображаемого журнала	См. раздел этой главы Удаление записей журнала вызовов .
Просмотреть подробную информацию о вызове	Нажмите кнопку "Линия/Функция" слева или справа от этой записи. <i>Появится соответствующий экран данных, если они есть.</i>
Вернуть из экрана данных на основной экран журнала	Нажмите программную кнопку Возврат .

2 из 2

Журнал вызовов отображает входящие телефонные номера, которые приходят с сервера вызовов. Журнал вызовов отображает исходящие телефонные номера, которые вы набрали или сохранили в прикладной программе "Быстрый набор".

Добавление записи журнала к кнопке быстрого набора

Как добавить запись журнала к кнопке быстрого набора:

1. Войдите в прикладную программу "Журнал вызовов", нажав программную кнопку **Журнал**.

Появится основной экран пропущенных вызовов.

2. Если в журнале пропущенных вызовов есть данные абонента, для которого вы хотите создать кнопку быстрого вызова, перейдите к шагу 3. Если в этом журнале нет данных этого абонента, нажмите программную кнопку для журнала, в котором находится нужная запись (**Исходящие, Принятые**).

Появится основной экран журнала исходящих или входящих принятых вызовов.

3. Нажмите кнопку "Линия/Функция" слева от записи абонента, для которого хотите создать кнопку быстрого набора.

Выводится экран данных для этой записи. Если программная кнопка "Доб. в БН" не отображается, то либо системный администратор отключил возможность изменения кнопок быстрого набора, либо количество таких кнопок с метками достигло максимума (108). В последнем случае вы не сможете добавить новую запись, пока не удалите какую-либо из существующих.

4. Нажмите программную кнопку **Доб. в БН**.

Появится экран редактирования кнопки быстрого набора номера, позволяющий изменить имя или номер телефона. На экране будет подсказка "Измените номер (<25)", а курсор будет находиться в конце поля номера.

Примечание.

Способ ввода информации на этом экране описан в разделе [Ввод данных на экранах быстрого набора главы 3 Прикладная программа "Быстрый набор"](#).

5. Если менять имя или номер телефона не нужно, перейдите к шагу 8. Если нужно изменить номер телефона, используйте программные кнопки со стрелками **влево** и **вправо**, чтобы поставить курсор в положение справа от изменяемого символа. Нажмите кнопку **Возвр. на шаг**, чтобы удалить символ, и введите другой.
 6. Если нужно изменить имя, нажмите кнопку "Линия/Функция" с любой стороны от поля имени, чтобы перейти из поля номера в поле имени.
 7. Используйте программные кнопки со стрелками **влево** и **вправо**, чтобы поставить курсор справа от изменяемого символа. Нажмите кнопку **Возвр. на шаг**, чтобы удалить символ, и введите другой.
 8. После изменения имени или номера нажмите программную кнопку **Сохранить**, чтобы вставить эту информацию в кнопку быстрого набора. Для выхода без сохранения данных нажмите программную кнопку **Отмена** или **Удалить**.
- Запись изменена, и все кнопки быстрого набора сортируются в алфавитном порядке по имени. Вновь появляется основной экран быстрого набора.*
9. Для выхода из прикладной программы "Быстрый набор" нажмите кнопку **Phone/Exit**



Удаление записей журнала вызовов

Вы можете удалить одну или все записи определенного журнала вызовов.

Удаление одной записи журнала вызовов

Как удалить одну запись из журнала вызовов:

1. Войдите в прикладную программу "Журнал вызовов", нажав программную кнопку **Журнал**.

Появится основной экран пропущенных вызовов.

2. Если запись, которую вы хотите удалить, находится на экране, перейдите к шагу 3. Если удаляемой записи на экране нет, используйте кнопки **стрелок** для прокрутки записей журнала пропущенных вызовов или нажмите программную кнопку журнала, в котором находится эта запись (**Исходящие, Принятые**).

3. Когда запись, которую нужно удалить, отображается на экране, нажмите соответствующую ей кнопку "Линия/Функция".

Отображается экран данных для выбранной записи.

4. Нажмите программную кнопку **Удалить**.

В верхней части экрана появится приглашение "Удалить - для подтверждения".

5. Удостоверьтесь, что отображаются именно те имя и номер телефона, которые вы хотите удалить, затем выберите одно из следующих действий.

Чтобы...

Отменить операцию удаления без удаления записи журнала

Удалить запись журнала вызовов

То...

Нажмите кнопку **Отмена**.

Никакого удаления не происходит. Появляется основной экран журнала вызовов.

Нажмите кнопку **Удалить**.

Запись будет удалена, оставшиеся записи этого журнала сортируются в хронологическом порядке.

Появляется основной экран журнала вызовов.

6. Для выхода из прикладной программы "Журнал вызовов" нажмите кнопку

Phone/Exit ().

Удаление всех записей из журнала ВЫЗОВОВ

Как удалить все записи из журнала вызовов:

1. Войдите в прикладную программу "Журнал вызовов", нажав программную кнопку **Журнал**.

Появится основной экран пропущенных вызовов.

2. Для очистки этого журнала перейдите к шагу 3.

Если нужно очистить журнал входящих принятых вызовов, нажмите программную кнопку **Принятые**, чтобы вывести этот журнал, и затем перейдите к шагу 3.

Если нужно очистить журнал исходящих вызовов, нажмите программную кнопку **Исходящие** для вывода этого журнала и затем перейдите к шагу 3.

3. Нажмите программную кнопку **Удал. все**.

Появится подсказка "Удалить - для подтверждения".

4. Удостоверьтесь, что вы действительно хотите удалить все записи журнала вызовов, и выберите одно из следующих действий.

Чтобы...

Отменить операцию удаления без
удаления всех записей журнала

Удалить все записи этого журнала

То...

Нажмите кнопку **Отмена**.
*Никакого удаления не происходит.
Появляется основной экран журнала
вызовов.*

Нажмите кнопку **Удалить**.
*Записи удаляются. Появляется
основной экран журнала вызовов.*

5. Для выхода из прикладной программы "Журнал вызовов" нажмите кнопку

Phone/Exit ().

Отключение журнала вызовов

При необходимости вы можете отключить журнал вызовов. См. раздел [Включение и отключение журнала вызовов главы 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW](#).

Глава 5: Прикладная программа "Доступ в Интернет"

Введение

Одним из самых впечатляющих достоинств IP-телефона 4620 является возможность использования дополнительной прикладной программы "Доступ в Интернет". Вы действительно можете использовать свой телефон для доступа в корпоративную сеть и в Интернет.

Системный администратор может создать для вас специальную главную страницу, на которой будут находиться параметры доступа в Интернет, или использовать для этого стандартную главную страницу, предоставляемую компанией Avaya. Для обеспечения конфиденциальности системный администратор может потребовать, чтобы при выборе прикладной программы "Доступ в Интернет" отображался экран авторизации. В этом случае для доступа на главную страницу, а также на другие веб-страницы и веб-сайты необходимо будет ввести имя пользователя и пароль.

Заметьте, что прикладная программа "Доступ в Интернет" обеспечивает лишь основные функции браузера. Она не поддерживает все типы данных сети Интернет и не может заменить браузер компьютера. Веб-функции телефона модели 4620 предназначены специально для работы с небольшим экраном (6 строк), похожим на экран карманного компьютера (PDA) или мобильного телефона.

В этой главе рассматриваются основные функции, предоставляемые прикладной программой "Доступ в Интернет". Это следующие функции:

- Доступ к страницам, связанным с главной страницей, и переходы между ними
- Ввод текста на соответствующих веб-страницах
- Создание записи быстрого набора, когда имя и телефон абонента берутся с соответствующих веб-сайтов

Так как системный администратор может настроить прикладную программу "Доступ в Интернет" на определенное использование в деловой области, не все возможности, описанные в этой главе, могут быть доступны. С другой стороны, некоторые возможности, являющиеся результатом такой настройки, могут отсутствовать в описании. Поэтому, прежде чем пользоваться прикладной программой "Доступ в Интернет", лучше связаться с системным администратором и получить точную информацию об этой программе.

Так как настройка программы может влиять на функции, связанные с выходом в Интернет, в этой главе описываются только основные типы веб-экранов.

Авторизация доступа в Интернет

В зависимости от того, как настроена прикладная программа "Доступ в Интернет", для доступа к веб-страницам от вас может потребоваться ввод идентификационных данных. Если вы не знаете свой идентификатор пользователя или пароль, обратитесь к системному администратору.

1. Если при выборе программной кнопки **Веб** появляется экран авторизации доступа в Интернет, введите свой идентификатор или имя пользователя.

Примечание.

Информация о вводе текста с помощью клавиатуры содержится в разделе [Ввод символов с клавиатуры](#) этой главы.

2. Нажмите кнопку "Линия/Функция" слева от поля пароля и введите пароль.
3. Выберите одно из следующих действий.

Чтобы...

Выполнить авторизацию
идентификатора и пароля

Выйти из веб-приложения без
авторизации

То...

Нажмите программную кнопку **Отправ.**

*Если введенный идентификатор
пользователя и пароль проходят
авторизацию, появляется следующая
страница.*

*Если идентификатор или пароль не
проходят авторизацию, выдается
сообщение об ошибке.*

Нажмите программную кнопку **Отмена** или
Назад.

*Появится экран предыдущей прикладной
программы или экран опций.*

Переходы между веб-страницами

Действия браузера прикладной программы "Доступ в Интернет" аналогичны тем, которые выполняются на карманном компьютере или мобильном телефоне. Переходить между веб-страницами можно с помощью комбинации кнопок "Линия/Функция" и программных кнопок.

Примечание.

Вызовы, сделанные или полученные во время работы с веб-приложением, не влияют на доступ в Интернет, переходы между веб-страницами или ввод текста на веб-страницу.

Переход на главную страницу и другие веб-страницы стандартного размера

Как перейти на главную страницу и другие веб-страницы стандартного размера:

1. Вызовите экран программы "Доступ в Интернет", нажав программную кнопку **Веб** в нижней части экрана.

Появится главная страница.

2. Если строка не выделена, сначала нажмите кнопку  или  (кнопки 8 или 11 "Линия/Функция"), чтобы выделить эту строку.
3. Переход между главной и другими веб-страницами осуществляется следующим образом.

Чтобы...

Обновить главную страницу

Обновить экран (текущую веб-страницу)

Перейти на одну строку вниз от выделенной

То...

Нажмите  (кнопка 9 "Линия/Функция").
Загрузка или обработка веб-страницы прекращается, и появляется главная страница.

Нажмите  (кнопка 10 "Линия/Функция").
Загрузка или обработка веб-страницы прекращается, и она обновляется.

Нажмите  (кнопка 11 "Линия/Функция").

Чтобы...

Перейти на одну строку вверх от выделенной

Перейти на следующую страницу (для просмотра следующих шести строк)

Перейти на предыдущую страницу (для просмотра предыдущих шести строк)

Перейти через несколько страниц

Перейти на другую страницу по ссылке

То... (продолжение)

Нажмите  (кнопка 8 "Линия/Функция").

Нажмите  (кнопка 12 "Линия/Функция").

Нажмите  (кнопка 7 "Линия/Функция").

Для перехода на следующую или предыдущую страницу используйте соответственно кнопки со стрелками **Page Right** и **Page Left**.

Нажмите кнопку "Линия/Функция" слева от строки, в которой есть подчеркнутая ссылка.

2 из 2

Примечание.

Прокручивать можно как изображения, если они есть, так и текст.

Ввод текста в веб-страницы

Страницы ввода текста – это такие страницы, на которых можно вводить данные, например имя, веб-адрес (URL) или другую идентификационную информацию. Область ввода текста на странице обозначается несколькими парами квадратных скобок. Пары разделяются тремя пробелами [] .

1. Для ввода данных нажмите сначала кнопку "**Линия/Функция**" слева от строки, в которую хотите ввести текст.

Отображаются четыре новых программных кнопки: **Done**, **Bksp**, **Space** (*Выполнено*, *Возврат*, *Пробел*) и четвертая программная кнопка с обозначением "alpha", установленным по умолчанию. Эта четвертая кнопка называется кнопкой "**Режим**", так как она меняет режим ввода текста. Каждый раз, когда в этом руководстве упоминается программная кнопка "Режим", речь идет об этой четвертой кнопке.

2. Текст вводится с клавиатуры. Функции программных кнопок облегчают ввод данных, как показано ниже.

Чтобы...	То...
Ввести текст	Если вы не знакомы со способами ввода текста на веб-страницах с помощью телефона 4620/4620SW/4621SW, см. раздел Ввод символов с клавиатуры. Закончив ввод данных в текущее поле или текстовую строку, нажмите кнопку "Линия/Функция" слева от следующей текстовой строки, в которую нужно ввести данные, либо одну из кнопок "Линия/Функция" справа от экрана, чтобы перейти на другую строку или страницу, либо программную кнопку Done (Выполнено). <i>Если нажать кнопку "Линия/Функция" с левой стороны экрана, курсор будет находиться в окне ввода текста.</i> <i>Если нажать кнопку "Линия/Функция" справа, результат будет соответствовать символу, изображенному рядом с этой кнопкой.</i> <i>Нажатие кнопки Done (Выполнено) отменяет режим ввода текста.</i>
Удалить введенные данные и восстановить строки ввода текста в прежнем виде	Нажмите соответствующую программную кнопку, зависящую от прикладной программы (например, Очистка). <i>Все введенные символы удаляются.</i> Примечание. Кнопки, зависящие от прикладной программы, задаются разработчиком этой программы, поэтому способ удаления введенного текста зависит от того, как написана сама программа.
Сохранить введенный текст	Нажмите нужную программную кнопку, зависящую от прикладной программы (например, Отправ. или Сохран.). Примечание. Кнопки, зависящие от прикладной программы, определяются разработчиком этой программы, поэтому способ сохранения введенного текста зависит от того, как написана сама программа.
Сменить регистр с нижнего (по умолчанию) на верхний или наоборот	Нажимайте программную кнопку Режим, пока не появится метка ALPHA (верхний регистр) или alpha (нижний регистр) в зависимости от того, что требуется. Далее на клавиатуре наберите буквы, которые хотите ввести в этом регистре. Режим alpha отображает все введенные буквы в нижнем регистре (как строчные) и задается по умолчанию. Режим ALPHA отображает буквы в верхнем регистре (как заглавные). Нажатие программной кнопки меняет режим ввода на противоположный.

Чтобы...	То... (продолжение)
Ввести цифровые символы	Нажимайте программную кнопку Режим до тех пор, пока не появится метка Чис. , после чего введите с клавиатуры нужную цифру или цифры.
Вставить символ в поле ввода текста	Нажимайте программную кнопку Режим до тех пор, пока не появится метка Символ . Если нужного символа нет на экране, для просмотра других символов нажимайте программную кнопку Доп-но . Для вставки символа нажмите кнопку "Линия/Функция" справа или слева от нужного символа.

2 из 2

Ввод символов с клавиатуры

Для ввода символов в поле или строку ввода текста используются цифровые кнопки клавиатуры от 0 до 9, а также кнопки символов * и #.

Когда при вводе имени или другого текста кнопка на клавиатуре нажимается в первый раз, справа от курсора появляется первый из символов, назначенных этой кнопке. Этот символ вводится в регистре, показанном на программной кнопке **alpha**. Курсор не перемещается. Следующее нажатие той же кнопки заменяет уже введенный символ следующим символом, назначенным кнопке. Для отображения этих символов можно использовать кнопки # и * (даже в режиме alpha или ALPHA).

Например, в зависимости от того, что отображает функциональная кнопка "Режим" – ALPHA или alpha, то есть в зависимости от того, какой режим ввода букв активен, при нажатии цифровой кнопки "2" вводится буква "A" или "a". При повторном нажатии кнопки "2" буква "A" заменяется на "B" (или "b"). При следующем нажатии этой же кнопки буква "B" заменяется на "C" (или "c"). Если нажать эту же кнопку еще раз, буква "C" сменится на "A" (или "a") и т.д. Если нажать другую кнопку, курсор перейдет на одну позицию вправо, и на экране появится первая буква, изображенная на этой кнопке. Повторяйте процесс ввода, пока не заполните текстовое поле. Кроме того, для перемещения курсора влево и вправо можно использовать программные кнопки **Bksp** (Возврат) и **Space** (Пробел)

Если на программной кнопке "Режим" отображается метка **Чис.**, телефон воспринимает нажатие кнопки как ввод цифры (или символа, такого как * или #) и перемещает курсор на одну позицию вправо.

Если на программной кнопке "Режим" отображается метка **Символ**, для выбора нужного символа используются кнопки "Линия/Функция". Для доступа к другим страницам символов используются программная кнопка **Доп-но** или кнопки со стрелками **Page Right** и **Page Left**. Выбранный символ автоматически вставляется справа от последнего символа, введенного в поле на этой строке, и происходит автоматический возврат в режим **alpha**.

Создание кнопки быстрого набора для номера с веб-сайта

Некоторые веб-сайты предоставляют возможность пересылки имен и связанных с ними телефонных номеров в IP-телефон 4620. В таких случаях на соответствующих веб-страницах отображается программная кнопка **Доб. в БН**, предусмотренная автором этого веб-сайта.

1. Нажмите программную кнопку **Доб. в БН**.

Появится экран редактирования быстрого набора, позволяющий изменить имя или номер телефона. На экране будет подсказка "Измените номер", а курсор будет находиться в конце поля номера.

Примечание.

Способ ввода информации на этом экране описан в разделе [Ввод данных на экранах быстрого набора главы 3: Прикладная программа "Быстрый набор"](#).

Системный администратор может запретить создание кнопки быстрого набора из прикладной программы "Доступ в Интернет". В этом случае программная кнопка **Доб. в БН** не отображается.

2. Если менять имя или номер телефона не нужно, перейдите к шагу 5. Если нужно изменить номер телефона, используйте программные кнопки со стрелками **влево** и **вправо**, чтобы поставить курсор в положение справа от изменяемого символа. Нажмите кнопку **Возвр. на шаг**, чтобы удалить символ, и введите другой.
3. Если нужно изменить имя, нажмите кнопку "Линия/Функция" с любой стороны от поля имени, чтобы перейти из поля номера в поле имени.
4. Используйте программные кнопки со стрелками **влево** и **вправо**, чтобы поставить курсор справа от изменяемого символа. Нажмите кнопку **Возвр. на шаг**, чтобы удалить символ, и введите другой.
5. После изменения имени или номера нажмите программную кнопку **Сохранить**, чтобы присвоить эту информацию кнопке быстрого набора. Для выхода без сохранения данных нажмите программную кнопку **Отмена** или **Удалить**.

Запись изменена, и все кнопки быстрого набора сортируются в алфавитном порядке по имени. Вновь появляется основной экран быстрого набора.

6. Для выхода из прикладной программы "Быстрый набор" нажмите кнопку **Phone/Exit**



Глава 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW

Введение

В этой главе рассказывается о том, как настроить и просмотреть следующие опции телефона:

- Отображение экрана телефона во время набора или ответа на вызов
- Настройка личного шаблона звонка
- Выбор способа повторного набора (по последнему набранному номеру или по выбору номера из списка шести последних звонков)
- Отображение таймера вызова
- Изменение скорости отображения сообщений
- Изменение контрастности экрана
- Выход из системы
- Резервирование и восстановление данных кнопки быстрого набора, меток кнопок функций и значений параметров
- Индивидуальная настройка меток для кнопок функций
- Выбор другого языка пользовательского интерфейса для телефона 4620/4620SW/4621SW
- Изменение ширины отображаемых логических линий
- Настройка мигания индикатора голосового сообщения при звонке телефона
- Отключение и повторное включение журнала вызовов

В этой главе также рассказывается о том, как проверить состояние некоторых взаимодействий телефона и сервера. Эта информация полезна для решения проблем или при обсуждении работы телефона с системным администратором.

Примечание.

Системный администратор может запретить вам устанавливать любые опции, описываемые в этой главе. Если все опции заблокированы, то при нажатии кнопки **Options** () выдается сообщение, напоминающее о том, что вы не можете устанавливать или изменять опции. Если какая-то опция отключена, она не отображается в соответствующей строке главного экрана, а нажатие кнопки "Линия/Функция" ни к чему не приведет.

Доступ к главному меню опций

Как войти в главное меню опций:

1. Чтобы войти в прикладную программу "Опции", нажмите кнопку **Options** (), расположенную правее и ниже программных кнопок.

Появится первый из двух главных экранов опций.

2. Для перемещения между двумя главными экранами используются стандартные индикаторы перехода.

На первом главном экране есть шесть категорий опций.

Опции приложения – эта категория позволяет установить функции **повторного набора**, настройки экрана телефона для ответа или вызова, настройки отображения таймеров вызова, скорости отображения сообщений, ширины логической линии, визуального предупреждения (мигающего индикатора сообщения при входящих вызовах), а также включения или отключения журнала вызовов.

Тип звонка – эта категория обеспечивает доступ к экрану **выбора типа звонка**, на котором можно задать шаблон звонка, отличный от стандартного.

IP-настройки – эта категория обеспечивает доступ к главному экрану **просмотра состояния**, на котором можно просмотреть информацию об IP-адресах и их состояние, качество обслуживания (передача звука и сигналы), состояние интерфейса, а также прочие данные о состоянии и телефоне.

Регулировка контраста – эта категория обеспечивает доступ к экрану **настроек контрастности**, на котором можно регулировать контрастность экрана телефона 4620/4620SW/4621SW.

Выход – эта категория позволяет отключить телефон от системы по личным причинам или в целях безопасности.

Качество сетевого звука – эта категория обеспечивает доступ к экрану **состояния звука**, на котором можно отрегулировать сетевую задержку и качество звука. Эта опция появляется на экране только во время вызова.

На втором главном экране параметров отображаются следующие четыре категории.

Резервирование/Восстановление – эта категория обеспечивает доступ к главному экрану **Резервирование/Восстановление**, на котором можно задать автоматическое резервирование данных быстрого набора, меток кнопок функций и параметров, восстановить предыдущий резервный файл, настроить FTP-сервер и проверить его состояние.

Маркировка – эта категория позволяет переопределить метку для кнопки функции.

PC Ethernet интерфейс – эта категория позволяет настроить параметры связи телефона и подключенного к нему компьютера.

Выбрать язык экрана – эта категория позволяет сменить текущий язык экрана на один из семи возможных.

3. Для выбора параметра нажмите кнопку "Линия/Функция" справа или слева от него.

Появится экран соответствующих опций.

4. Чтобы изменить текущие настройки, нажмите соответствующую кнопку "Линия/Функция".

При этом или откроется экран для задания значений, или вам будет предложено выбрать значение из списка.

5. После того как параметр изменен, необходимо нажать соответствующую программную кнопку для продолжения.
6. Чтобы выйти из прикладной программы параметров, нажмите любую из программных кнопок с меткой другой прикладной программы телефона 4620/4620SW/4621SW (**БН**, **Журнал** или **Веб**). Для возврата в прикладную программу "Телефон" нажмите кнопку **Phone/Exit** (Телефон/Выход) ().

Далее следует детальное описание процедур для каждой из категорий перечисленных опций.

Прикладная программа "Опции"

Эта прикладная программа позволяет изменять параметры вызовов, принятые по умолчанию. Эта опция выбирается в главном экране опций, в который можно войти, нажав на телефоне кнопку **Options** (Опции). Существуют два экрана опций приложения. Первый обеспечивает возможность изменения параметров, имеющих отношение непосредственно к вызовам. Второй экран позволяет задать параметры визуального предупреждения и включать или отключать журнал вызовов телефона. Для перемещения между двумя экранами опций используйте стандартные индикаторы перехода.

Чтобы изменить или установить какую-либо опцию приложения, нажмите кнопку "Линия/Функция", расположенную справа или слева от этой опции. Например, если опция установлена в "Нет", то нажатие соответствующей кнопки "Линия/Функция" изменит ее состояние на "Да".

Установка опции повторного набора

Опция **повторного набора** предлагает два варианта повторного набора:

- Автоматический повторный набор **последнего набранного номера** по нажатию кнопки **Redial**.
 - Выбор номера из списка **последних 6 набранных номеров** по нажатию кнопки **Redial**. *Эта настройка задана по умолчанию.*
1. Чтобы изменить эту опцию, нажмите соответствующую кнопку "Линия/Функция".
 2. Для перехода к следующему параметру нажмите кнопку "Линия/Функция", а для сохранения заданной настройки нажмите программную кнопку **Сохран.** (Чтобы оставить предыдущую настройку без изменения, нажмите программную кнопку **Отмена**.)

После сохранения настройки или ее отмены появляется первый главный экран опций.

Настройка опции "Экран ответа"

Если опцию **Экран ответа** установить в значение **Да**, то при ответе на вызов отображается экран "Телефон", независимо от того, с каким экраном вы работаете в текущий момент. При появлении экрана "Телефон" любые несохраненные действия (например, задание метки кнопки быстрого набора) будут отменены. Единственным исключением является прикладная программа доступа в Интернет, которая запоминает текущую веб-страницу.

Если опция **Экран ответа** установлена в значение **Нет**, то при ответе на входящие вызовы экран прикладной программы останется тем же. Однако в верхней строке экрана будет выдано соответствующее сообщение. *Эта настройка задана по умолчанию.*

1. Чтобы изменить эту опцию, нажмите соответствующую кнопку "Линия/Функция".
2. Для перехода к следующему параметру нажмите кнопку "Линия/Функция", а для сохранения заданной настройки нажмите программную кнопку **Сохран.** Чтобы оставить предыдущую настройку без изменения, нажмите программную кнопку **Отмена**.

После сохранения настройки или ее отмены появляется первый главный экран опций.

Установка опции "Экран вызова"

Если опция **Экран вызова** установлена в значение **Да**, то при исходящем вызове появляется экран "Телефон", независимо от того, с каким экраном вы работали в текущий момент. При появлении экрана "Телефон" любые несохраненные действия (например, задание метки кнопки быстрого набора) будут отменены. Единственным исключением является прикладная программа доступа в Интернет, которая запоминает текущую веб-страницу.

Если опция **Экран вызова** установлена в значение **Нет**, то при ответе на входящие вызовы экран прикладной программы останется тем же. Однако в верхней строке экрана будет выдано соответствующее сообщение.

Примечание.

Эта настройка задана по умолчанию.

1. Чтобы изменить эту опцию, нажмите соответствующую кнопку "Линия/Функция".
2. Для перехода к следующему параметру нажмите кнопку "Линия/Функция", а для сохранения заданной настройки нажмите программную кнопку **Сохран.** Чтобы оставить предыдущую настройку без изменения, нажмите программную кнопку **Отмена.**

После сохранения настройки или ее отмены появляется первый главный экран опций.

Настройка экрана "Вывод таймера"

IP-телефон 4620/4620SW/4621SW может отображать два типа таймеров вызова. **Таймер вызова** появляется в верхней части области экрана и показывает время, прошедшее с начала телефонного соединения, в формате чч:мм:сс (часы:минуты:секунды). **Таймер удержания вызова** показывает для соответствующей логической линии время, прошедшее с момента постановки звонка на удержание.

Если опция **Вывод таймера?** установлена в значение **Да**, то таймер вызова появляется либо на активной логической линии (если отображается экран "Телефон"), либо в верхней строке экрана (если отображается любой другой экран). Аналогично, если вызов находится на удержании, то таймер удержания вызова появится либо в соответствующей области логической линии (если отображается экран "Телефон"), либо в верхней строке экрана.

Примечание.

Эта настройка задана по умолчанию.

Если опция **Вывод таймера?** установлена в значение **Нет**, то ни таймер вызова, ни таймер удержания вызова на экране не отображаются. Но данные продолжительности вызова все равно отслеживаются телефоном и заносятся в журнал вызовов.

1. Чтобы изменить эту опцию, нажмите соответствующую кнопку "Линия/Функция".
2. Для перехода к следующему параметру нажмите кнопку "Линия/Функция", а для сохранения заданной настройки нажмите программную кнопку **Сохранить**. Чтобы оставить предыдущую настройку без изменения, нажмите программную кнопку **Отмена**.

После сохранения настройки или ее отмены появляется первый главный экран опций.

Настройка скорости отображения сообщений

Иногда сервер вызовов может послать на телефон сообщения, которые по длине могут не уместиться на экране. Тогда сообщение разбивается на два, которые поочередно появляются на экране через определенные интервалы времени.

Скорость отображения сообщений может быть **Быстрая** (интервал 2 секунды) или **Медленная** (интервал 3 секунды).

Примечание.

Скорость по умолчанию – Быстрая.

1. Чтобы изменить эту опцию, нажмите соответствующую кнопку "Линия/Функция".
2. Для перехода к следующему параметру нажмите кнопку "Линия/Функция", а для сохранения заданной настройки нажмите программную кнопку **Сохранить**. Чтобы оставить предыдущую настройку без изменения, нажмите программную кнопку **Отмена**.

После сохранения настройки или ее отмены появляется первый главный экран опций.

Настройка ширины логической линии

Если ширина логической линии задана как **Полная** (по умолчанию), то каждая линия, на которой появляется вызов, занимает всю ширину экрана. Сообщения отображаются в области логической линии. Если эта опция установлена в значение **Половина**, то область логической линии ограничена половиной экрана. Сообщения, относящиеся к вызовам, появляются в верхней строке экрана.

1. Чтобы изменить эту опцию, нажмите соответствующую кнопку "Линия/Функция".

Ширина логической линии может меняться с "Полная" на "Половина" или наоборот, в зависимости от текущего значения опции.

2. Для перехода к следующему параметру нажмите кнопку "Линия/Функция", а для сохранения заданной настройки нажмите программную кнопку **Сохран.** Чтобы оставить предыдущую настройку без изменения, нажмите программную кнопку **Отмена.**

После сохранения настройки или ее отмены появляется первый главный экран опций.

Настройка визуального предупреждения

Если эта опция установлена в значение **Нет** (по умолчанию), то единственным уведомлением о входящем вызове будет звонок. Если же опция установлена в значение **Да**, то о входящем вызове, кроме звонка, сообщает мигающий индикатор голосового сообщения.

1. Чтобы изменить эту опцию, нажмите соответствующую кнопку "Линия/Функция".
2. Для перехода к следующему параметру нажмите кнопку "Линия/Функция", а для сохранения заданной настройки нажмите программную кнопку **Сохран.** Чтобы оставить предыдущую настройку без изменения, нажмите программную кнопку **Отмена.**

После сохранения настройки или ее отмены появляется первый главный экран опций.

Включение и отключение журнала вызовов

Журнал вызовов – это стандартная прикладная программа, которая сохраняет входящие и исходящие вызовы в одном из трех журналов:

- Входящие принятые вызовы
- Входящие пропущенные вызовы
- Исходящие вызовы

По умолчанию журнал вызовов имеет статус **Включено** (активен). Из соображений безопасности вы можете изменить статус журнала на **Отключено**, чтобы прекратить регистрировать данные о вызовах и удалить все имеющиеся в журнале данные.

1. Чтобы изменить эту опцию, нажмите соответствующую кнопку "Линия/Функция".
2. Для перехода к следующему параметру нажмите кнопку "Линия/Функция", а для сохранения заданной настройки нажмите программную кнопку **Сохранить**. Чтобы оставить предыдущую настройку без изменения, нажмите программную кнопку **Отмена**.

После сохранения настройки или ее отмены появляется первый главный экран опций. После изменения статуса журнала с "Отключено" на "Включено" в журнал начнут заноситься данные обо всех входящих и исходящих вызовах. Если изменить статус журнала с "Включено" на "Отключено", то все вызовы, содержащиеся в каждом из журналов, будут удалены, а последующие входящие/исходящие вызовы фиксироваться не будут.

Настройка типа звонка

IP-телефон 4620/4620SW/4621SW имеет восемь типов звонка. Все шаблоны можно прослушать, а с помощью опции личного звонка выбрать тот, который больше всего вам подходит.

Эта опция выбирается в главном экране опций, в который можно войти, нажав на телефоне кнопку **Options**.

1. Чтобы услышать шаблон сигнала, нажмите кнопку "Линия/Функция" слева или справа от любого шаблона с номером.

Номер текущего шаблона меняется на номер выбранного, причем однократно воспроизводится новый звонок.

2. Повторяйте шаг 1 до тех пор, пока текущим шаблоном не станет тот, который вы хотите выбрать.
3. Сохраните настройки, нажав программную кнопку **Сохранить**, или отмените все ранее совершенные действия, нажав программную кнопку **Отмена**.

Появится первый главный экран опций.

Примечание.

Снятие телефонной трубки, прием вызова или сбоя питания во время выбора шаблона звонка прерывает процесс, и его необходимо начать заново с шага 1.

Громкость звонка регулируется кнопками Volume Control, как показано в [таблице 1: Описание кнопок и функций IP-телефона 4620/4620SW/4621SW](#).

Опции просмотра экрана состояния

Существуют четыре экрана просмотра информации о телефоне и системе. Как правило, для пользователя эта информация практической ценности не представляет. Но при возникновении каких-либо проблем с телефоном системный администратор может попросить вас сообщить некоторые данные, приводимые на одном из экранов состояния.

Примечание.

Данные экрана состояния можно просматривать, но не изменять.

1. Выберите **IP-настройки** в главном экране опций, в который можно войти, нажав кнопку телефона **Options**.

Появится главный экран просмотра состояния.

2. Чтобы выбрать какую-либо опцию на этом экране, нажмите кнопку "Линия/Функция", расположенную справа или слева от этой опции. Если экран состоит из нескольких страниц, появится индикатор перехода. Перемещаться между страницами можно с помощью кнопок **Page Right** и **Page Left**.
3. Для возврата в первый главный экран опций из любого места нажмите программную кнопку **Возврат**.

Каждая опция описана в следующих подразделах.

Просмотр состояния IP-адреса

Информация об IP-адресе приводится на двух экранах и описывает отдельные компоненты и соединения. IP-адрес включает следующие параметры:

- Размещение (адрес) телефона на сервере вызовов системы
- Размещение и порт (соединение) самого сервера вызовов
- Маршрутизация вызовов и маскированные адреса
- Данные о файловом сервере, с которым взаимодействует телефон

Данные эти сугубо технические, и разбираться в них необязательно, однако системный администратор может попросить вас сообщить некоторые из них для решения проблем, связанных с работой телефона или соединения.

Просмотр состояния качества обслуживания (QoS)

Качество обслуживания оценивается по нескольким механизмам, используемым для улучшения качества прохождения звукового сигнала по сети.

Просмотр состояния интерфейса

Телефон взаимодействует с несколькими системными устройствами и системным программным обеспечением. На этом экране приводится информация о трех основных интерфейсах.

Просмотр разных состояний

На трех экранах разных состояний представлена дополнительная информация о телефоне и его соединениях, например его модель, серийный номер, MAC-адрес.

Изменение контрастности экрана

Во время первого запуска IP-телефона 4620/4620SW/4621SW контрастность экрана устанавливается в среднее значение. Чтобы отрегулировать контрастность до приемлемого уровня и приспособить ее к окружающим условиям, предусмотрены 15 уровней.

Примечание.

Если к телефону подсоединен модуль программируемых кнопок (EU24/EU24BL), то контрастность можно также регулировать с помощью этого модуля.

Все 15 уровней контрастности человеческий глаз различить просто не в состоянии. Поэтому некоторые нижние и верхние уровни контрастности могут выглядеть для глаза совершенно одинаково. Это нормально.

1. Выберите **Регулировка контр.** на главном экране опций, в который можно войти, нажав кнопку телефона **Options**.
2. Если модуль EU24/EU24BI не установлен, нажмите кнопку "Линия/Функция" с любой стороны экранной строки, на которой написано . Это будет означать, что вы собираетесь отрегулировать контрастность экрана телефона.

Если модуль EU24/EU24BI подключен, нажмите кнопку "Линия/Функция" с любой стороны экранной строки, на которой написано . Это будет означать, что вы собираетесь отрегулировать контрастность модуля программируемых кнопок.
3. Чтобы увеличить контрастность, нажимайте программную кнопку со стрелкой **вправо** до тех пор, пока не будет достигнут нужный уровень. Чтобы уменьшить контрастность, нажимайте программную кнопку со стрелкой **влево** до тех пор, пока не будет достигнут нужный уровень.

Каждое нажатие соответствующей программной кнопки приводит к уменьшению или увеличению уровня контрастности. Символы-уголки визуально подтверждают выбранный уровень контрастности.
4. Сохраните уровень контрастности, нажав программную кнопку **Сохранить**, или восстановите предыдущие настройки, не меняя контрастность, нажав программную кнопку **Отмена**.

Появится первый главный экран опций.

Просмотр качества сетевого звука

Если звуковой сигнал во время вызова имеет низкое качество, то, возможно, это вызвано проблемами в сети. При решении проблем со звуком сетевой администратор может попросить вас сообщить данные этого экрана. Данные эти сугубо технические, но могут помочь в разрешении проблем со звуком.

Примечание.

Кнопка **Кач. сет. звука** отображается, только если трубка снята.

1. Выберите **Кач. сет. звука** в главном экране опций, в который можно войти, нажав кнопку телефона **Options**.

Если это разрешено администратором, появится экран состояния звука.
2. Для возврата на первый главный экран опций нажмите программную кнопку **Возврат**.

Отключение IP-телефона 4620/4620SW/4621SW от системы

Отключение телефона от системы служит для запрета доступа к телефону посторонних лиц во время вашего отсутствия или по другим причинам. На первом главном экране опций найдите пункт "Откл."

ВНИМАНИЕ.

Выход из системы удаляет все записи журнала звонков и, если не включено автоматическое резервирование и восстановление, восстанавливает для всех параметров значения по умолчанию.

1. Чтобы выйти из системы с экрана прикладной программы, нажмите кнопку **Options**, расположенную справа и ниже программных кнопок.

Появится первый из двух главных экранов опций.

2. Нажмите кнопку "Линия/Функция" с любой стороны опции **Выход**.

На экране отключения появится сообщение "Хотите выйти из сети?"

3. В случае положительного ответа нажмите кнопку "Линия/Функция" с любой стороны от **Да**. Чтобы вернуться в главный экран опций без выхода из системы, нажмите кнопку "Линия/Функция" с любой стороны от **Нет**.

Выбор "Да" отсоединяет телефон от сервера вызовов, удаляя все записи журнала вызовов и возвращая все ранее установленные параметры в значения по умолчанию.

Выбор "Нет" открывает первый главный экран опций. Телефон остается подключенным к сети, и все данные журнала вызовов и параметры остаются прежними.

Повторный вход телефона в систему после выхода из нее

Если телефон не в сети, на верхней строке появляется надпись "Ext. =*" (Доб. = *).

1. Чтобы восстановить работу телефона после выхода из системы, введите с помощью клавиатуры свой добавочный номер и кнопку решетки (#).

На экране появится приглашение ввести пароль.

2. С помощью клавиатуры введите свой пароль для офисной АТС/коммутатора и нажмите кнопку решетки (#).

Телефон готов к использованию.

Опции резервирования/восстановления

Опции резервирования и восстановления в IP-телефоне 4620/4620SW/4621SW позволяют следующее:

- Резервировать настройки опций/предпочтений, метки кнопок быстрого набора, имена и номера, а также метки кнопок функций. Это происходит автоматически каждый раз, когда вы сохраняете изменения для любых из перечисленных настроек или кнопок. Автоматическое резервирование защищает данные от системных сбоев, так как позволяет восстановить резервный файл текущих настроек и меток кнопок.
- Восстанавливать после сбоя в работе телефона или его замене настройки, метки кнопок быстрого набора, имена и телефоны, метки кнопок функций.
- Устанавливать или изменять настройки FTP, например адрес сетевого сервера, путь каталога для хранения резервных данных, идентификатор и пароль пользователя для доступа к серверу через телефон.
- Проверять, выполнено ли автоматическое резервирование.

Поскольку каждая телефонная система имеет свои собственные характеристики и настройки, изменение параметров резервирования и восстановления обычно требует контроля и помощи со стороны системного администратора. Например, маловероятно, что вы сможете сами, без помощи системного администратора, задать правильный IP-адрес при установке параметров FTP.

Чтобы проверить или изменить любые из этих параметров, выберите опцию **Резер/ Восстан.** на втором главном экране опций. Появится главный экран резервирования/восстановления, в котором содержатся все опции и настройки, относящиеся к резервированию и восстановлению данных.

Примечание.

На главном экране резервирования/восстановления проверьте состояние опции **Автом. резерв.**, чтобы убедиться, что телефон уже настроен на автоматическое резервирование данных. Значение этой опции по умолчанию – **Отключено**, и это означает, что автоматическое резервирование не будет выполняться до тех пор, пока вы не измените это значение на **Включено**. Если системный администратор отключил опции резервирования и восстановления, вы не сможете включить их самостоятельно.

Настройки, сохраняемые в ходе резервирования

При правильной работе функции резервирования/восстановления должны сохраняться следующие настройки:

- Тип звонка
- Настройки повторного набора
- Экран ответа (да/нет)
- Экран вызова (да/нет)
- Вывод таймера (да/нет)
- Скорость отображения сообщений (медленная/быстрая)
- Ширина логической линии (полная/половина)
- Визуальное предупреждение (да/нет)
- Включение журнала вызовов (да/нет)
- Уровень контраста (при использовании 4620)
- Уровень контраста (при использовании EU24/EU24BL)
- Выбранный язык экрана
- Настройки Ethernet
- Автоматическое резервирование (да/нет)
- IP-адрес FTP-сервера
- Путь к каталогу FTP
- Имя пользователя FTP

Настройка опции автоматического резервирования

Параметр автоматического резервирования необходимо установить в состояние **Включено**, чтобы выполнять автоматическое резервирование при любом изменении настроек опций, меток кнопок функций, а также меток кнопок быстрого набора. Если этот параметр находится в состоянии **Отключено**, то перед тем, как изменить его на противоположное, необходимо вначале указать дополнительную информацию, например FTP-сервер, на котором будут располагаться резервные данные.

1. Проверьте, нет ли в строке состояния FTP одного из следующих сообщений, и далее поступайте соответственно:

Если...	То...
Появляется сообщение "Опции, записи БН и метки кнопок можно сохранить".	<i>Автоматическое резервирование уже включено, других действий не требуется. Нажмите Возврат для перехода на второй главный экран опций.</i> Чтобы узнать, когда было произведено последнее резервирование, см. раздел Проверка состояния резервирования/восстановления на стр. 76.
Сообщений нет.	Перейдите к шагу 2, чтобы изменить настройку автоматического резервирования с Отключено на Включено, или нажмите Возврат для перехода на второй главный экран опций.
Появляется сообщение "Для этой функции необходим IP-адрес FTP-сервера".	Необходимо сначала задать адрес сервера и/или каталог, в котором будут храниться данные резервирования. Эту и другую информацию по телефонной системе можно узнать у системного администратора. Затем, перед переходом к шагу 2, добавьте адрес сервера, как указано в разделе Настройка идентификатора пользователя, пароля и других опций FTP на стр. 78.

2. Чтобы все ваши личные настройки опций, метки кнопок функций и данные о быстром наборе автоматически резервировались при любом их изменении, нажмите кнопку "Линия/Функция", расположенную справа или слева от опции **Автом. резерв.**

Значение параметра изменится с "Отключено" на "Включено".

3. Чтобы сохранить выбор, нажмите программную кнопку **Сохранить**. Для выхода без сохранения изменений выберите **Отмена**.

Вновь появляется второй главный экран опций.

Проверка состояния резервирования/восстановления

Чтобы определить, насколько удачной была последняя операция резервирования и/или восстановления, выберите пункт **Статус FTP** на главном экране резервирования/восстановления.

Экран состояния FTP отображает следующие сообщения, касающиеся последних операций резервирования и восстановления, а также особые состояния для каждого типа данных.

Действие	Состояние/Значение
Последнее резервирование	<i>Успешно</i> – Резервирование данных выполнено успешно. <i>Нет</i> – Резервирование не включено (убедитесь, что на экране резервирования/восстановления параметр "Автом. резерв." установлен в значение Включено). <i>Выполняется</i> – IP-телефон 4620/4620SW/4621SW находится в процессе резервирования данных. <i>Сбой</i> – Резервирование невозможно (например, недоступен сервер, нет возможности обратиться к резервному файлу и т.д.).
Последнее восстановление	<i>Успешно</i> – Данные были восстановлены успешно, без проблем. <i>Нет</i> – Восстановление не включено. <i>Выполняется</i> – IP-телефон 4620/4620SW/4621SW находится в процессе восстановления данных. <i>Сбой</i> – Восстановление невозможно (например, недоступен сервер, нет возможности обратиться к резервному файлу и т.д.).
Быстрый набор Кнопки функций Опции Примечание. Для каждой из указанных прикладных программ есть свой экран состояния.	<i>Успешно</i> – Данные этого типа (быстрый набор, кнопки функций и опции) восстановлены без проблем. <i>Нет</i> – Восстановление данных соответствующего типа (быстрый набор, кнопки функций и опции) не выполнено. <i>Сбой</i> – Для данных соответствующей категории (быстрый набор, кнопки функций и опции) было обнаружено по крайней мере одно неверное значение. Данные этого типа не восстановлены.

Примечание.

В случае сбоя операции резервирования/восстановления в нижней строке отображается последнее сообщение об ошибке, соответствующей последней неудачной операции.

Загрузка и восстановление данных из резервного файла

Данные из последнего по времени резервного файла восстанавливаются в два этапа. Вначале извлекаются данные резервного файла (обычно это происходит после системного сбоя или смены телефона). Затем вы подтверждаете, что хотите заменить текущие данные телефона на эти извлеченные.

Примечание.

Хотя извлечение и восстановление резервных данных занимает буквально секунды, в это время с телефоном запрещается совершать любые действия.

1. В главном экране резервирования/восстановления выберите опцию **Загрузить сохр. данные**.

Телефон 4620/4620SW/4621SW попытается запустить FTP для загрузки с сервера последнего резервного файла. Появляется сообщение "Идет загрузка с FTP". В зависимости от конкретных обстоятельств на экране могут появиться следующие дополнительные сообщения.

Если...

После соединения с сервером резервный файл с данными в правильном формате загружен.

Невозможно установить связь с FTP-сервером.

То...

Выводятся сообщения "Файл восстановлен" и "Сохр. - заменить данные на загруженные".
Нажмите кнопку **Сохр**.
*Все предыдущие значения заменяются на данные из резервного файла.
Снова появляется главный экран резервирования/восстановления.*

Появляется сообщение "FTP недоступен".
Выберите **Повторить**. Если соединение осуществилось, проанализируйте предыдущие сообщения на предмет успешного выполнения и далее поступайте в соответствии с этими сообщениями.
Если соединение по-прежнему не устанавливается, возможно, сервер занят или не работает. Нажмите **Отмена** для возврата в главный экран резервирования/восстановления и повторите процедуру позже.
Возможно, вам придется проконсультироваться со своим системным администратором и убедиться, что IP-адрес был введен правильно.

Если...

Соединение с FTP-сервером установлено, но файл в указанном каталоге отсутствует или по какой-либо причине не может быть загружен.

То... (продолжение)

Появляется сообщение "Не удастся получить файл".
Для разрешения этой проблемы обратитесь к системному администратору.

2 из 2

2. Если вы хотите вернуться в главный экран резервирования/восстановления, не считывая и не восстанавливая данные резервного файла, нажмите **Отмена**.

Считывание и восстановление резервного файла прерывается, а уже считанные данные игнорируются. Снова появляется главный экран резервирования/восстановления.

Примечание.

Системный администратор может отключить возможность изменения кнопок быстрого набора. В этом случае считывание и восстановление резервного файла будет проходить как обычно, но любые изменения в метках кнопок быстрого набора, сделанные вами в резервном файле, будут проигнорированы.

Настройка идентификатора пользователя, пароля и других опций FTP

Для каждого IP-телефона 4620/4620SW/4621SW, находящегося в сети, системный администратор устанавливает определенные параметры. Большинство из них задаются на сетевом сервере и действуют для всех телефонов сети. Другие параметры могут относиться только к определенным сайтам, подразделениям или группам телефонов. Такие настройки, уникальные для телефона, появляются на экране настройки FTP. К ним относятся:

- **IP-адрес сервера** – определяет сервер, к которому подсоединен IP-телефон 4620/4620SW/4621SW. Необходим для работы функций резервирования, восстановления и других сетевых операций. После ремонта телефона это значение обнуляется, и его необходимо установить заново.
- **Путь к каталогу** – указывает расположение сервера, на который посылаются данные телефона для резервирования (например, метки быстрого набора, имена и номера, опции и метки кнопок функций) и с которого затем восстанавливаются данные.

- **Идентификатор пользователя и пароль** – уникальные идентификаторы, присваиваемые пользователю телефона для целей безопасности сервера.

Примечание.

Все настройки FTP после ремонта телефона сбрасываются. С такими же нулевыми настройками FTP телефон поступает с завода.

Поскольку настройки FTP могут влиять как на работу сервера, так и на резервирование данных телефона, прежде чем изменять их, обратитесь к системному администратору.

Следующая процедура обеспечивает доступ к серверу посредством ввода идентификатора пользователя и его пароля. Имея доступ к серверу, вы можете выполнять резервирование и (в будущем) прочие действия, связанные с работой сервера. Эти идентификатор пользователя и пароль не являются регистрационными идентификатором и паролем программы Avaya Communication Manager, которые определяют вас как авторизованного пользователя соответствующей системы.

1. Для изменения любых настроек FTP выберите опцию **Запуск FTP** на главном экране резервирования/восстановления.

Появится главный экран настройки FTP.

2. Выберите одно из следующих действий.

Чтобы...

То...

Добавить или изменить IP-адрес сервера

Нажмите кнопку "Линия/Функция" напротив опции **IP-адрес сервера**.
Появится экран адреса FTP-сервера. В верхней части экрана появится приглашение "Введите IP-адрес" (если серверу не присвоено текущее имя) или "IP-адрес или DNS-имя (<17)" (если вы изменяете адрес существующего сервера).
 Используя клавиатуру и любые доступные кнопки "Линия/Функция", введите не больше 16 символов для задания адреса/имени сервера. (См. разделы [Ввод символов с клавиатуры](#) и [Редактирование во время или после ввода, глава 3: Прикладная программа "Быстрый набор"](#), в которой рассказывается о вводе данных.)
 Выберите **Сохранить** для сохранения настроек и возврата в главный экран настроек FTP.

1 из 3

Чтобы...	То... (продолжение)
Добавить или изменить путь каталога (в который операция резервирования сохраняет данные)	Выберите Путь к каталогу. <i>Появится экран ввода пути к каталогу FTP. В верхней части экрана появится приглашение "Путь в каталог FTP (<23)".</i> С помощью клавиатуры и любых доступных кнопок "Линия/Функция" введите путь (не больше 22 символов), его можно узнать у системного администратора. (См. разделы Ввод символов с клавиатуры и Редактирование во время или после ввода, глава 3: Прикладная программа "Быстрый набор", в которой рассказывается о вводе данных.) Выберите Сохранить для сохранения настроек и возврата в главный экран настроек FTP. Кроме того, перед тем как ввести новый путь, вы можете очистить предыдущий, нажав Очистка, или нажать кнопку Отмена, чтобы вернуться на главный экран резервирования/восстановления без изменения текущего пути.
Добавить или изменить имя пользователя [сервера]	Выберите Имя польз. <i>Появится экран ввода имени пользователя FTP. В верхней части экрана появится приглашение "Имя польз. FTP (<16)".</i> С помощью клавиатуры и любых доступных кнопок "Линия/Функция" введите имя пользователя (15 или менее символов), которое обеспечит вам доступ к серверу. Это имя либо предложит системный администратор, либо вы выберете сами, используя параметры, данные администратором. (См. разделы Ввод символов с клавиатуры и Редактирование во время или после ввода, глава 3: Прикладная программа "Быстрый набор", в которой рассказывается о вводе данных.) Выберите Сохранить для сохранения настроек и возврата в главный экран настроек FTP.
Добавить или изменить пароль сервера	Выберите Пароль. <i>Появится экран ввода пароля FTP-сервера. В верхней части экрана появится приглашение "Пароль FTP-сервера (<13)".</i> С помощью клавиатуры и любых доступных кнопок "Линия/Функция" введите пароль (используя параметры, данные вам администратором). Выберите Сохранить для сохранения настроек и возврата в главный экран настроек FTP.

Чтобы...

Вернуться
в главный экран
настроек FTP
без изменения
настроек
выбранного
FTP-сервера

То... (продолжение)

Нажмите кнопку **Отмена**.
*Изменения отменяются, и вы вернетесь на главный
экран настроек FTP.*

3 из 3

3. Повторите эту процедуру, начиная с шага 1, для каждой настройки FTP, которую вы хотели бы добавить или изменить.

Метки кнопок функций

Кнопки "Линия/Функция" () расположены по обеим сторонам экрана телефона. Они обеспечивают работу с линиями. В прикладной программе "Телефон" эти кнопки могут выполнять и другие действия, связанные с вызовами (определяемые телефонной системой или устанавливаемые системным администратором). Кнопки "Линия/Функция" также служат в качестве рабочих кнопок в других прикладных программах, таких как программа "Журнал вызовов". Если к телефону подсоединен дополнительный модуль программируемых кнопок EU24/EU24BL, то на нем также появляются кнопки "Линия/Функция".

Опцию присвоения меток кнопкам функций можно использовать для переопределения любой метки кнопки линии (логической линии)/функции в прикладной программе "Телефон". К примеру, одна из кнопок функций может иметь метку CFwd (что означает Call Forwarding – переадресация вызовов), а вы хотите, чтобы она была просто Fwd. Кроме того, если вы изменили метки для некоторых кнопок функций и хотите восстановить их значения по умолчанию (первоначальные), то данную опцию можно использовать для просмотра значений меток по умолчанию и их восстановления.

1. Выберите **Маркировка** на втором главном экране опций.

Появится экран опций разметки кнопок функций.

2. Если к телефону подсоединен дополнительный модуль программируемых кнопок EU24/EU24BL, переход к этим меткам кнопок производится нажатием кнопки **Page Right** () до тех пор, пока не будут пройдены метки локальных кнопок телефона, или кнопки **Page Left** (). В этом случае вы сразу попадете на нижнюю часть списка меток EU24/EU24BL.

3. Выберите одно из следующих действий.

Чтобы...	То...
Переопределить одну или несколько кнопок функций	Выберите Переназначить кнопки . <i>Появится экран присвоения меток кнопкам функций. Перейдите к шагу 4.</i>
Просмотреть назначение меток для кнопок функций по умолчанию	Выберите Просмотр метки по умолчанию . <i>Появится экран просмотра кнопок функций по умолчанию.</i> Просмотрите стандартные метки, а затем нажмите Возврат для возврата на экран присвоения меток. Для выбора другой опции повторите шаг 3.
Восстановить стандартные метки для всех кнопок функций	Выберите Восстановить метки по умолч. <i>Появится экран восстановления кнопок функций по умолчанию. Появятся приглашения "Восст. все исх. метки кнопок?" и "Исход. - для подтверждения".</i> Для восстановления меток по умолчанию выберите Исход . Для возврата без изменений в экран опций разметки кнопок функций выберите Отмена . <i>Появится экран опций присвоения меток кнопкам функций.</i>
Вернуться на второй главный экран опций без изменения кнопок функций	Выберите Возврат . <i>Изменения отменяются, и вы вернетесь на второй главный экран опций.</i>

4. Если в области программных кнопок показаны индикаторы перехода, это означает, что список кнопок функций телефона занимает несколько страниц. Чтобы перейти к странице, на которой нужно поменять метки одной или нескольких кнопок функций, воспользуйтесь стрелками **вправо** и **влево**.

При переходе по страницам в верхней области экрана будет отображаться текущий номер страницы.

Примечание.

Системный администратор может "блокировать" одну или несколько меток, так что их нельзя будет редактировать. Такие заблокированные метки затенены белым фоном. Если кнопка заблокирована, а вы все же попытаетесь ее выбрать, то раздастся звуковой сигнал, оповещающий об ошибке.

5. Нажмите кнопку функции, которую нужно переопределить.

Появится экран редактирования меток кнопок функций. Для справки текущее назначение метки появляется рядом с первой кнопкой функции.

6. Чтобы переопределить кнопку функции, используйте клавиатуру и любые доступные кнопки "Линия/Функция". Новая метка может содержать до 13 символов. Чтобы для выбранной кнопки функции восстановить метку по умолчанию, выберите **Очистка**. При этом ранее определенная метка будет стерта. (См. разделы [Ввод символов с клавиатуры](#) и [Редактирование во время или после ввода](#) в [главе 3: Прикладная программа "Быстрый набор"](#), где рассказывается о вводе данных.)
7. Выберите **Сохранить** для сохранения новой/измененной метки (либо, если необходимо, для восстановления метки по умолчанию). Вы также можете нажать **Отмена** и выйти из этого экрана, отказываясь от сделанных изменений или от восстановления метки по умолчанию.

Вновь появится экран разметки кнопок функций.

Примечание.

Некоторые кнопки функций могут быть установлены программным обеспечением телефона. При обновлении программного обеспечения телефона такая стандартная метка может быть заменена на новую стандартную метку, причем все переназначения меток, выполненные ранее, будут утеряны.

Изменение интерфейса Ethernet для соединения телефон/ПК

IP-телефон 4620SW/4621SW обычно взаимодействует с любым подсоединенным компьютером в режиме автоматического обмена данными. Это означает, что после соединения компьютер и телефон совместно решают, как взаимодействовать между собой. Нечасто, но бывают случаи, когда вам или системному администратору может понадобиться задать параметры данного соединения.

1. Выберите **PC Ethernet интерфейс** на втором главном экране опций.

Появится экран интерфейса Ethernet для ПК, на котором будут отображены текущие настройки.

2. Нажмите кнопку "Линия/Функция" с любой стороны от нужного параметра.

Текущий параметр сменится на выбранный.

3. Чтобы сохранить выбор, нажмите программную кнопку **Сохранить**. Чтобы оставить первоначальный параметр без изменения, выберите **Отмена**.

Вновь появится второй главный экран опций.

Выбор другого языка

Пользователи могут изменить язык пользовательского интерфейса для экранов своих IP-телефонов 4620/4620SW/4621SW. Набор поддерживаемых языков зависит от модели телефона (4620 или 4620SW/4621SW) и его программного обеспечения.

IP-телефон 4620 всегда поддерживает следующие языки:

- Английский (по умолчанию)
- Французский
- Итальянский
- Японский (только кодировка Катакана)
- Испанский
- Немецкий
- Голландский
- Португальский

Данная модель IP-телефона 4620SW/4621SW поддерживает одну из трех языковых конфигураций:

- Конфигурацию, аналогичную языковым настройкам IP-телефона 4620
- Английский, китайский, русский и иврит
- Английский, японский (катакана и иероглифы), русский и иврит

Экран выбора языка определяет, какая конфигурация будет применена к телефону 4620SW/4621SW.

1. Нажмите **Выбрать язык экрана** на втором главном экране опций.

Появляется экран выбора языка.

2. Выберите кнопку "Линия/Функция", соответствующую языку, который вы хотите использовать при работе телефона.

Если будет выбран текущий язык, то появится второй главный экран опций, и никаких действий произведено не будет.

Если будет выбран любой другой язык, отличный от текущего, то появится экран подтверждения языка. На экране появится вопрос "Вы уверены?" на текущем языке и на том языке, который вы выбрали. Четыре программных кнопки внизу экрана помечены соответственно "Да" и "Нет" на обоих языках – текущем и вновь выбранном.

3. Выберите одно из следующих действий.

Чтобы...

Изменить текущий язык на новый

То...

Выберите любую из программных кнопок, означающих **Да**.
Активный язык меняется на новый, выбранный вами. Вновь появляется второй главный экран опций. Все экраны теперь настроены на новый язык пользовательского интерфейса.

Сохранить текущий активный язык, не меняя для экранов язык пользовательского интерфейса

Выберите любую из программных кнопок, означающих **Нет**.
Язык останется прежним, и вновь появится экран выбора языка.
Повторяйте процедуру, начиная с шага 2, для выбора нового языка или нажмите **Возврат** для возврата на второй главный экран опций.

Глава 7: Головные телефоны и телефонные трубки

Введение

В этой главе рассказывается о головных телефонах и специализированных телефонных трубках, совместимых с IP-телефоном.

Головные телефоны для IP-телефонов серии 4600

Корпорация Avaya поддерживает только те головные телефоны и адаптеры к ним, которые имеют логотип или товарный знак Avaya.

Существует множество головных телефонов Avaya, совместимых с IP-телефонами серии 4600. Посмотреть и выбрать головной телефон можно на веб-странице <http://www.avayaheadsets.com/index.html>.

Для работы головных телефонов требуются адаптеры и разъемы. Компания Avaya предлагает три вида адаптеров головных телефонов для IP-станций серии 4600:

- Адаптер MIP-1, который обеспечивает удаленный ответ на вызов и инициализацию вызова с помощью беспроводного головного телефона Avaya.
- Базовый модульный усилитель M12LUCM, представляющий высокоэффективное решение для пользователей, постоянно носящих головные телефоны.
- Кабель-переходник HIP, напрямую соединяющий головной телефон с IP-телефоном Avaya.

Корпорация Avaya также предлагает беспроводной головной телефон LKA10 с дальностью действия до 45 м от базы. Головной телефон LKA10, при использовании совместно с адаптером MIP-1, может выполнять удаленные ответы на вызовы и инициализацию вызова при подключении к IP-телефонам 4610SW, 4620, 4620SW/4621SW и 4630SW. Адаптер MIP-1 необходимо заказывать отдельно. Головной телефон LKA10 при использовании без адаптера MIP-1 работает со всеми IP-телефонами Avaya, однако не может быть использован для удаленного ответа на вызовы и инициализации вызова.

Головные телефоны и телефонные трубки

В таблице приведены адаптеры проводных и беспроводных головных телефонов Avaya и номера для заказа.

Адаптер	Тип	Номер для заказа
M12LUCM	Проводной	407639715
HIP	Проводной	700212442
LKA10 (включает головной телефон)	Беспроводной	408271385
MIP-1	Вспомогательный	700281074

Примечание.

Если на IP-телефоне нет специальной кнопки для головного телефона, обратитесь к системному администратору, и он поможет настроить телефон для взаимодействия с головными телефонами через разъем HIP.

Телефонные трубки для IP-телефонов серии 4600

В некоторых особых случаях (например, в шумном месте, для плохо слышащих лиц и в других подобных ситуациях) применяются специальные телефонные трубки. В следующей таблице приведены сведения о специальных и сменных телефонных трубках для телефона.

Адаптер	Тип	Номер для заказа
AK1A-2001	Сменная телефонная трубка	700203797
AK5A-1001	Технология Push-to-Talk (Нажми и говори)	700229727
AK6A-1001	Усиление звука	700229735
AK8A-1001	Для шумных мест	700229743

Глава 8: Управление телефоном и решение проблем

Введение

Проблем с IP-телефонами серии 4600 обычно не бывает. В этой главе приводится следующая информация:

- Описание различных тональных сигналов.
- Описание символов на экране телефонов 4620.
- Проверка правильности работы телефона.
- Основные способы устранения неисправностей. Приводится описание проблем, с которыми чаще всего сталкиваются конечные пользователи, и способы их решения.
- Решение проблем, связанных с работой прикладных программ. Приводится описание проблем, возникающих при работе прикладных программ телефона 4620 (Телефон, Быстрый набор, Журнал вызовов, Доступ в Интернет), и способы их решения.
- Восстановление настроек и цикл выключения-включения телефона, если предложенные способы решения проблемы не дают результата.

Кроме того, в [главе 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW](#) описаны специальные экраны состояния, данные с которых может запрашивать администратор для диагностики некоторых проблем. По всем другим вопросам и проблемам, связанным с работой IP-телефона, обращайтесь к системному администратору.

Описание сигналов

По мере освоения IP-телефона вы научитесь распознавать различные звуковые сигналы, выдаваемые при получении входящих звонков или при использовании трубки.

В следующей таблице приведено описание этих звуковых сигналов. Попросите системного администратора проверить, соответствует ли это описание вашей системе. Звонки – это сигналы, сопровождающие входящий вызов. Сигналы обратной связи – это сигналы, которые вы слышите в телефонной трубке (приемнике) или через динамик телефона.

Примечание.

Эти тональные сигналы формируются не самим телефоном, а офисной АТС, и поэтому могут отличаться от приведенных в этом списке. Разница может быть особенно существенной, если офисная АТС находится не на территории США.

Сигналы звонка	Описание
1 звонок -----	Вызов с другого добавочного номера.
2 звонка -----	Вызов с внешней линии или от системного администратора.
3 звонка -----	Приоритетный вызов с другого добавочного номера или запрограммированный автоматический ответный вызов.
Короткий звонок ---	Вызов перенаправлен с вашего телефона на другой, так как включена функция Send All Calls (Пересылка всех вызовов) или Call Forwarding All Calls (Переадресация всех вызовов с одного добавочного абонента на другой).

Сигналы в телефонной трубке	Описание
Занято --- --- ---	Низкотоновый частый сигнал (повторяется 60 раз в минуту), указывающий, что набранный номер занят.
Подтверждение извещения абонента об ожидающем вызове ---_	Сигнал ожидания ответа на вызов с низким тоном в конце. Указывает, что набранный добавочный номер занят и что вызываемый абонент получил сигнал ожидающего вызова.
Подтверждение -- -- --	Три коротких гудка. Указывает, что функция была включена или отменена.
Замещение -	Один короткий тональный сигнал. Это означает, что ваш вызов будет передан на другой добавочный номер, чтобы на него ответил замещающий пользователь.
Набор -----	Непрерывный гудок, указывающий, что можно начать набор номера.
Прерывание/Тайм-аут -_-_-	Чередующиеся сигналы высокого и низкого тонов. Указывают на ошибку набора, отказ в услуге или сбой набора из-за того, что с момента снятия трубки или набора предыдущей цифры прошло больше заданного интервала (обычно 10 секунд).
Готовность линии для повторного набора - - - -----	Три коротких гудка, за которыми следует непрерывный сигнал набора. Означают, что запрос функции принят и можно набрать номер.
Занято из-за перегрузки --- --- --- ---	Частый сигнал занятости, повторяющийся каждые полсекунды. Указывает, что все магистральные (внешние) линии телефона заняты.
Ожидание ответа на вызов -----	Низкочастотный сигнал, повторяющийся 15 раз в минуту. Указывает, что по набранному номеру раздается сигнал вызова.

Описание значков экрана

По мере освоения IP-телефона вы научитесь распознавать экранные значки и символы, описывающие состояние вызова или телефона. Эти значки представлены в следующей таблице. Попросите системного администратора проверить, соответствует ли это описание значков вашей системе.

Значок	Описание
	Бездействие. Указывает, что линия свободна.
	Линия активна. Указывает, что линия занята.
	Вызов удерживается. Указывает, что на этой линии есть удерживаемый вызов.
	Звонок. Указывает на то, что на эту линию поступил входящий вызов.
	"Мягкое" удержание вызова. Указывает, что на линии есть вызов, ожидающий конференции или переадресации.

Проверка телефона

Эта функция позволяет проверить правильность работы индикаторов и экрана телефона.

Проверка индикаторов и экрана телефона

1. Не снимая трубку телефона, нажмите и отпустите кнопку **Mute**, затем введите с клавиатуры следующие цифры: **8 3 7 8 #** (то есть "TEST").

На экране появляется сообщение о том, что началась самопроверка телефона. Если тест успешно пройден, выдается сообщение "Self test Passed #=end" (Самопроверка пройдена, нажмите #). Если тест не пройден, выдается сообщение "Self test Failed #=end" (Самопроверка не пройдена, нажмите #).

2. Нажмите кнопку **#** для возврата на экран телефона.

Если экран телефона пуст, а телефон подключен к электросети, возможно, что телефон неисправен и его необходимо заменить. Любые проблемы можно обсудить с системным администратором.

Основные неисправности

Проблема	Предлагаемое решение
После первого подключения телефон не работает.	До тех пор пока системный администратор не инициализирует телефон, он может начинать работу с задержкой в несколько минут. После подключения к сети телефон сразу начинает загружать свое программное обеспечение, IP-адрес и другие специальные функции, запрограммированные системным администратором на сервере. Если задержка продолжается более 10 минут, сообщите об этом системному администратору.
После сбоя питания телефон не работает.	После отключения от сети, выключения телефона, возникновения проблем на сервере или иных проблем, связанных с перебоями питания, подождите несколько минут, пока телефон инициализируется.
Раньше телефон работал, а теперь нет.	Обратитесь к системному администратору.
Не работает динамик.	Возможно, динамик отключен системным администратором.

1 из 3

Проблема	Предлагаемое решение (продолжение)
Телефон не звонит.	С помощью кнопок со стрелками вверх/вниз установите максимальный уровень громкости. Чтобы проверить уровень громкости звонка, позвоните на свой аппарат с другого телефона.
На экране выведено информационное сообщение или сообщение об ошибке.	Большинство сообщений касаются взаимодействия сервера и телефона. Если вы звоните, а на экране вдруг появляется сообщение "Discovering..." (Поиск соединения), значит сетевое соединение между телефоном и сервером вызовов было прервано, но ваш вызов остался подключенным. Телефон автоматически начинает повторную регистрацию на сервере вызовов, но до успешного окончания регистрации у вас не будет доступа к функциям коммутатора, таким как передача, или настраиваемым кнопкам функций. Если вы не можете решить проблему на основе полученного сообщения, обратитесь к системному администратору.
На экране не отображаются символы.	См. пункт "После первого подключения телефон не работает". Проверьте, правильно ли подключены все линии к телефону. Проверьте источник питания и убедитесь, что питание подается на телефон. Выполните следующий тест. Не снимая трубку телефона, нажмите и отпустите кнопку Mute. Затем введите с клавиатуры следующие цифры: 8 3 7 8 # (то есть "TEST"). Экран показывает, что самопроверка телефона началась, а затем выдается сообщение о том, пройдена проверка или нет. Если на экране ничего нет, но телефон получает питание, возможно, что телефон неисправен и его надо заменить. Если предложенные решения не помогли, вместе с системным администратором восстановите настройки телефона или выключите его и включите вновь.
2 из 3	

Проблема	Предлагаемое решение (продолжение)
Плохое качество звука, а именно: вы слышите эхо, помехи, внезапные паузы в ходе разговора, искаженную речь.	Это может быть вызвано сетевыми проблемами. Откройте экран качества сетевого звука (см. раздел Просмотр качества сетевого звука главы 6: Опции телефона 4620/4620SW/4621SW) и сообщите системному администратору данные с этого экрана. Обратитесь к администратору ЛВС и сообщите подробное описание проблемы.
Нет сигнала набора.	Убедитесь в том, что кабели и телефонная трубка подключены к телефону правильно. Помните, что после выключения и повторного включения телефону потребуется некоторое время на инициализацию. Вместе с системным администратором восстановите исходные настройки телефона или отключите его от сети и подключите вновь. (Более подробно см. в разделе Восстановление настроек и цикл выключения-включения IP-телефона.) Если с помощью этих действий устранить сбой не удалось, обратитесь к системному администратору.
Функция работает не так, как указано в описании (например, не работает кнопка повторного набора Redial).	Внимательно прочитайте описание функции и попробуйте еще раз. Например, некоторые функции работают только при снятой трубке или в режиме "снятой трубки". Если эти действия не дали результата, обратитесь к системному администратору. Телефонная система могла быть запрограммирована особым образом для отдельных функций, которые работают только на вашем рабочем месте.
Другие проблемы с IP-телефоном.	Обратитесь к системному администратору.
3 из 3	

Решение проблем в прикладных программах телефона 4620/4620SW/4621SW

Проблема	Предлагаемое решение
ОБЩИЕ ПРОБЛЕМЫ Функция работает не так, как указано в данном руководстве, или не так, как раньше.	Внимательно прочитайте описание функции и попробуйте еще раз. Просмотрите список проблем и способов их решения в разделе для данной функции (см. ниже). Убедитесь в том, что никакие параметры функции не были изменены. Если проблема не устранена, обратитесь к системному администратору.
При входе в систему с нового телефона не отображаются старые данные и настройки.	Телефон получает данные не из того же источника, что ваш бывший телефон, или нужно ввести имя пользователя и пароль. Чтобы установить в новом телефоне необходимые параметры, следуйте инструкциям раздела Настройка опции автоматического резервирования . Если проблема не устранена, обратитесь к системному администратору.
Программа "ТЕЛЕФОН"	См. предыдущий раздел Основные неисправности .

1 из 3

Проблема	Предлагаемое решение (продолжение)
Программа "БЫСТРЫЙ НАБОР"	
Не удается набрать номер с помощью кнопки быстрого набора.	Убедитесь в том, что свободна хотя бы одна логическая линия (входящая/исходящая линия). Если все линии заняты, подождите, пока какая-нибудь из них не освободится, и повторите вызов.
Не удастся добавить запись в список быстрого набора.	Максимальное количество записей быстрого набора – 108. Прежде чем создавать новую запись, необходимо удалить из списка хотя бы одну старую.
По меньшей мере одна запись быстрого набора пропала или содержит неправильные символы.	Кто-то изменил резервный файл на FTP-сервере и не ввел пустую строку в начало файла и/или не сохранил файл в формате UTF-8. Измените файл, введите пустую строку в начало файла и сохраните файл в формате UTF-8. По вопросам редактирования файла обращайтесь к системному администратору. Затем восстановите файл, как указано в разделе Загрузка и восстановление данных из резервного файла .
Программа "ЖУРНАЛ ВЫЗОВОВ"	
Не удастся выполнить набор после выбора записи из журнала вызовов.	Убедитесь в том, что свободна хотя бы одна логическая линия (входящая/исходящая линия). Если все линии заняты, подождите, пока какая-нибудь из них не освободится, и повторите вызов.
Не удастся добавить запись в список быстрого набора.	Максимальное количество записей быстрого набора – 108. Прежде чем создавать новую запись, необходимо удалить из списка хотя бы одну старую.
Когда номер набирается из этого приложения, вызов не проходит.	Администратор должен настроить параметры функции усовершенствованного набора (установок по умолчанию недостаточно).
Журнал вызовов пуст.	Проверьте экран опций и убедитесь, что опция журнала вызовов включена. Журнал вызовов очищается при многих событиях, включая сбой питания, перезапуск телефона после выхода из системы и т.д.

Проблема	Предлагаемое решение (продолжение)
Программа "ДОСТУП В ИНТЕРНЕТ" При нажатии программной кнопки Веб не появляется веб-сайт. Когда номер набирается из этого приложения, вызов не проходит. Не удастся добавить запись в список быстрого набора.	Выясните у администратора локальной сети, работает ли веб-сервер, нет ли проблем с сетевыми соединениями или других проблем в сети. Администратор должен настроить параметры функции усовершенствованного набора (установок по умолчанию недостаточно). Максимальное количество записей быстрого набора – 108. Прежде чем создавать новую запись, необходимо удалить из списка хотя бы одну старую.
ОПЦИИ Нет никаких опций, кроме просмотра IP-настроек.	Администратор отключил все опции, устанавливаемые пользователем.

3 из 3

Восстановление настроек и цикл выключения-включения IP-телефона

Восстановите настройки IP-телефона, если никакие другие меры не помогают или по совету системного администратора.



ВНИМАНИЕ.

Цикл выключения-включения телефона следует проводить только по согласованию с системным администратором и только если восстановление исходного состояния не помогло. Цикл выключения-включения может привести к потере ранее сохраненной информации, например опций и параметров.

Восстановление настроек телефона

Следующая процедура поможет решить большинство проблем.

1. Нажмите кнопку отключения звука **Mute**.
2. Нажмите следующую последовательность кнопок: **7 3 7 3 8 #**.
*Появится сообщение "Reset values? * = no # = yes" (Сброс значений? * = нет # = да.).*
3. Выберите один из следующих вариантов.

Чтобы...

Восстановить настройки телефона без сброса заданных значений.

Восстановить исходное состояние телефона со сбросом всех ранее заданных (запрограммированных) значений.
Используйте этот вариант, только если на телефоне есть запрограммированные статические значения.

То...

Нажмите кнопку звездочки *.
*Звучит сигнал подтверждения, и выдается вопрос "Restart phone * = no # = yes" (Перезапустить телефон? *=нет #=да).*

Нажмите кнопку решетки #.
*Появится сообщение "Resetting values" (Сброс значений). IP-телефон возвращает запрограммированные значения (IP-адреса и пр.) к значениям по умолчанию и восстанавливает соединение с сервером. Затем появится вопрос "Restart phone? *=no #=yes" (Перезапустить телефон? *=нет #=да).*

4. Нажмите кнопку #, чтобы запустить телефон, или *, чтобы завершить перезапуск и восстановить предыдущее состояние телефона.

Примечание.

Любой процесс восстановления/перезапуска телефона может занять несколько минут.

Цикл выключения-включения телефона

Цикл выключения-включения телефона следует выполнять только с разрешения системного администратора. Используйте этот способ только в случае, если основная или программная процедура восстановления невозможна или не решает проблему.

1. Отключите телефон от сетевой розетки и снова подключите.

Происходит восстановление телефонного соединения.

2. Если цикл выключения-включения не решил проблему, системный администратор может выполнить эту процедуру более жестко, отключив от телефона и сетевое питание, и кабели Ethernet.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Поскольку жесткое отключение, описанное в шаге 2, предполагает перепрограммирование некоторых значений, необходимо, чтобы шаг 2 выполнял системный администратор.

Предметный указатель

Е

Ethernet, интерфейс между телефоном и ПК	83
EU24. См. описание модуля программируемых кнопок.	18

Ф

File Transfer Protocol. См. FTP	
---------------------------------	--

И

IP-телефон 4620/4620SW/4621SW	14
внешний вид.	15
восстановление настроек и цикл выключения-включения	98
дополнительные возможности	23
кнопки и функции телефона, описание.	16
опции телефона	22 , 61
отключение от системы	72
повторный вход после выхода из системы	72
прикладные программы телефона	21
решение проблем	89
телефон, использование.	25
IP-телефоны серии 4600	
головные телефоны	87
телефонные трубки	88

А

автоматический набор	27
авторизация доступа в Интернет	54
авторизация, доступ в Интернет	54

Б

быстрый набор, программа	39
------------------------------------	--------------------

В

ввод данных на экранах быстрого набора	39
ввод символов с клавиатуры	39 , 58
ввод текста в веб-страницы	56
веб-страницы	
ввод символов с клавиатуры.	58
ввод текста	56
переходы	55
визуальное предупреждение, настройка	67

включение и отключение журнала вызовов	67
возврат к удерживаемому вызову	33
восстановление данных из резервного файла	77
восстановление настроек	99
восстановление настроек и цикл выключения-включения	98
выбор другого языка.	84
выполнение вызова	26
выход из системы	37
выход из системы, повторный вход телефона	37 , 72

Г

главное меню опций, доступ	62
головной телефон	
гнездо головного телефона.	17
индикатор головного телефона.	17
кнопка Headset	17

Д

динамик	
включение во время вызова	35
окончание вызова при активном динамике	35
отключение во время вызова	35
переключение на трубку или головной телефон	35
переключение с трубки или головного телефона	35
добавление записи журнала к кнопке быстрого набора	49
добавление кнопки быстрого набора.	42
документы, другие.	12
доступ в Интернет, программа.	53
доступ к главному меню опций.	62
другие документы	12

Ж

журнал вызовов	
включение и отключение	67
набор номера	30
обзор.	47
отключение	52
просмотр.	48
решение проблем	97
удаление всех записей	52
удаление одной записи.	51
журнал вызовов, программа	47

3

загрузка и восстановление данных из резервного файла	77
записи журнала вызовов	
удаление	50
удаление всех записей из журнала	52
удаление одной записи	51
запись журнала, добавление к кнопке быстрого набора	49
значки и фоновые цвета для функций телефона	20
значки экрана, описание	92

И

идентификатор пользователя	78
изменение интерфейса Ethernet для телефона/ПК	83
изменение информации, связанной с кнопкой быстрого набора	43
изменение контрастности экрана	70
индикатор голосового сообщения	16
индикатор динамика	16
индикатор отключения звука	17
индикатор перехода	16
индикаторы и экран, проверка	93
интерфейс Ethernet для телефона/ПК, изменение	83
использование IP-телефона 4620/4620SW/4621SW	25

К

качество сетевого звука, просмотр	71
клавиатура, ввод символов	39
кнопка Conference	17
кнопка Drop	18
кнопка Hold	17
кнопка Mute	17
кнопка Options	16
кнопка Phone/Exit	16
кнопка Redial	18
кнопка Speaker	17
кнопка Transfer	17
кнопка быстрого набора	
для номера с веб-сайта	59
добавление	42
добавление записи журнала	49
изменение информации	43
набор номера	29
удаление метки	45

кнопки "Линия/Функция"	16, 19
кнопки Page Right/Left	16
кнопки и функции телефона, описание	16
кнопки управления громкостью	17
кнопки функций телефона	19
контрастность экрана, изменение	70
конференц-связь	
включение нового абонента в вызов	33
подключение удерживаемого вызова к текущему	33
удаление последнего подключенного к вызову абонента	33

Л

логические линии	25
----------------------------	--------------------

М

метки кнопок функций	81
модуль программируемых кнопок	
гнездо для подключения	18
обзор	18

Н

набор из журнала вызовов	30
набор номера	
автоматический	27
автоматический, с помощью кнопки "Линия/Функция"	30
вручную	26
из журнала вызовов	30
из программы "Доступ в Интернет"	31
кнопка быстрого набора	29
повторный набор	28
набор номера вручную	26
набор номера из программы "Доступ в Интернет"	31
настройка визуального предупреждения	67
настройка идентификатора пользователя, пароля и других опций FTP	78
настройка опции "Экран вызова"	65
настройка опции "Экран ответа"	64
настройка опции автоматического резервирования	75
настройка скорости отображения сообщений	66
настройка типа звонка	68
настройка ширины логической линии	66
настройка экрана "Вывод таймера"	65
неисправности, основные	93
номер с веб-сайта, создание кнопки быстрого набора	59

О

обзор IP-телефона 4620/4620SW/4621SW.	13
обзор журнала вызовов	47
описание значков экрана	92
описание сигналов	90
опции	
FTP	78
автом. резерв.	75
виз. предупр?	67
включение и отключение журнала вызовов	67
для приложений	63
другой язык	84
загрузка/восстановление из резервного файла	77
идентификатор пользователя, настройка	78
кач. сет. звука	71
контраст экрана	70
метки кнопок функций	81
пароль, настройка	78
повторный набор	64
просмотр состояния IP-адреса	69
просмотр экрана состояния	69
разные состояния	70
резерв/восстан.	73
скор. отобр. сооб.	66
состояние QoS	70
состояние интерфейса.	70
состояние резервирования/восстановления	76
таймеры вызова	65
тип звонка	68
ширина логич. линии.	66
экран вызова	65
экран ответа.	64
опции FTP	78
опции приложения	63
опции просмотра экрана состояния	69
опции резервирования/восстановления	73
опции, для IP-телефона 4620/4620SW/4621SW	22
опция "Экран вызова".	65
опция "Экран ответа".	64
опция автоматического резервирования, настройка	75
основные неисправности	93
отключение журнала вызовов	52
отключение от системы	72

П

пароль	78
переадресация вызова	
передача на другой телефон	36
перевод вызова в режим удержания	33
передача на другой телефон	36

переходы	
веб-страницы	55
экраны прикладной программы	19
переходы между веб-страницами	
главная страница и другие веб-страницы стандартного размера	55
повторный вход телефона в систему после выхода из нее	37, 72
повторный набор номера	28
повторный набор последнего набранного номера.	28
повторный набор с помощью списка шести последних номеров	28
повторный набор, настройка.	64
подключение удерживаемого вызова к текущему, во время конференц-связи	33
получение вызова	32
прикладная программа "Телефон".	21
прикладные программы, решение проблем	96
присвоение меток кнопкам функций	81
проверка состояния резервирования/восстановления	76
проверка телефона	92
программа "Быстрый набор".	21
использование	39
решение проблем	97
программа "Доступ в Интернет".	22
использование	53
набор номера	31
решение проблем	98
программа "Журнал вызовов".	22
программа "Журнал вызовов", использование	47
программа "Телефон", решение проблем	96
программные кнопки.	16, 20
прослушивание сообщения голосовой почты	36
просмотр журнала вызовов	48
просмотр качества сетевого звука	71

Р

разные состояния, просмотр.	70
редактирование во время или после ввода данных.	40
резервирование/восстановление, сохраняемые настройки	74
резервный файл, загрузка и восстановление данных.	77
решение проблем в прикладных программах	96
решение проблем и управление телефоном	89

С

сигналы, описание.	90
скорость отображения сообщений, настройка	66
создание кнопки быстрого набора для номера с веб-сайта	59

Предметный указатель

сообщение голосовой почты, прослушивание . . .	36
состояние IP-адреса, просмотр	69
состояние восстановления	76
состояние интерфейса, просмотр	70
состояние качества обслуживания (QoS), просмотр	70
состояние резервирования/восстановления. . . .	76

Т

текст, ввод	39 , 40 , 56 , 58
телефон/ГПК, изменение интерфейса Ethernet . . .	83
телефонные трубки и головные телефоны	87

У

удаление записей журнала вызовов.	50
удаление метки кнопки быстрого набора	45
удаление последнего подключенного к вызову абонента, во время конференц-связи	33
удержание вызова	
возврат к удерживаемому вызову	33
перевод вызова	33
управление телефоном и решение проблем	89
установка опции повторного набора.	64

Ф

функции и кнопки телефона, описание	16
функции обработки вызова	32
функция Push-вывода.	23
функция автоматического резервирования/ восстановления данных	24
функция включения динамика.	34
функция конференц-связи	32
функция отключения звука	34
функция переадресации	36
функция удержания вызова	33

Ц

цикл выключения-включения	100
цифровая клавиатура.	18

Ш

ширина логической линии, настройка	66
--	--------------------

Э

экран "Вывод таймера", настройка.	65
экран, описание	16
экраны быстрого набора	
ввод данных	39
ввод символов с клавиатуры	39
редактирование во время или после ввода . . .	40
экраны опций, решение проблем	98
экраны прикладной программы, переходы	19

Я

язык, выбор другого языка	84
-------------------------------------	--------------------